



FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

www.legjislacioni.gov.al

Nr.97

Datë 26 qershor 2014

P Ë R M B A J T J A

		Faqe
Udhëzim i MF nr. 16, datë 18.6.2014	Për transferimin e çmimit.....	3837
Urdhër i MPB dhe MF nr. 146, datë 19.5.2014	Për caktimin e tarifave për paraqitjen e kërkesës dhe afishimin e shpalljes së kërkesës për ndryshimin e emrit/mbiemrit.....	3850
Vendim i GJK nr. 34, datë 13.6.2014	Me objekt shfuqizimin si të papajtueshëm me Kushtetutën e Republikës së Shqipërisë të vendimit nr. 532, datë 9.3.2012 të Kolegjit Civil të Gjykatës së Lartë.....	3850
Urdhër i ILDKPKI nr. 1007, datë 24.6.2014	Për përcaktimin e kategorisë së zyrtarëve të administratës doganore, të cilët u nënshtrohen kufizimeve të nenit 32 të ligjit nr. 9367, datë 7.4.2005, “Për parandalimin e konfliktit të interesave në ushtrimin e funksioneve publike”, të ndryshuar....	3855
Urdhër i ILDKPKI nr. 1008, datë 24.6.2014	Për përcaktimin e kategorisë së zyrtarëve të administratës tatimore të cilët u nënshtrohen kufizimeve të nenit 32 të ligjit nr. 9367, datë 7.4.2005, “Për parandalimin e konfliktit të interesave në ushtrimin e funksioneve publike”, të ndryshuar....	3856
	Kërkesë për shpalljen të vdekur të shtetases Halime Bejko.....	3857

UDHËZIM
Nr. 16, datë 18.6.2014

PËR TRANSFERIMIN E ÇMIMIT

Në zbatim të nenit 102, pika 4, të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë dhe nenit 40 të ligjit nr. 8438, datë 28.12.1998 “Për tatimin mbi të ardhurat”, të ndryshuar, Ministri i Financave

UDHËZON:

1. Dispozita të përgjithshme

1.1. Ky udhëzim përcakton rregullat dhe procedurat për administrimin dhe zbatimin e nenit 2, paragrafi 4, dhe neneve 36 – 36/6 të ligjit nr. 8438, datë 28.12.1998 “Për tatimin mbi të ardhurat”, të ndryshuar, këtu e më poshtë referuar si ligji.

2. Mbështetja tek udhëzuesit e OECD-së për transferimin e çmimit

2.1 Këto udhëzime bazohen në parimet e udhëzuesve të OECD-së (Organizata për Bashkëpunimin Ekonomik dhe Zhvillimin) “Për transferimin e çmimit për shoqëritë shumëkombëshe dhe administratat tatimore” (OECD Transfer Pricing Guidelines 2010”).

2.2 Në rast të ndryshimeve ose konflikteve midis udhëzuesve të OECD-së dhe ligjit dhe udhëzimeve shqiptare për tatimin mbi të ardhurat, ligji dhe udhëzimet shqiptare do të kenë përparësi.

3. Transaksionet e kontrolluara

3.1 Përkufizimi për transaksionet e kontrolluara në nenin 2, paragrafi 4, nënparagrafi “c” të ligjit përfshin të gjithë llojet e transaksioneve që mund të ndikojnë fitimin e tatueshëm të një tatimpaguesi, duke përfshirë, por pa u kufizuar në:

-transaksionet që përfshijnë mallrat, si lënda e parë, produkte përfundimtare, etj.;

-transaksionet e shërbimeve;

-transaksionet që përfshijnë pasuritë jomateriale, si të drejtat e autorit, licenca, pagesat për përdorimin e patentave, markat tregtare, njohuritë, etj., dhe çdo pronësi tjetër intelektuale;

-transaksionet financiare, që përfshijnë qiratë, interesat, pagesat e garancive, etj.;

-transaksionet kapitale, që përfshijnë blerjen ose shitjen e aksioneve apo investimeve të tjera, blerjen ose shitjen e aktiveve afatgjata materiale dhe jomateriale.

3.2 Për qëllime të nenit 2, paragrafi 4, nënparagrafi (b(ii)) të ligjit, një person konsiderohet se “kontrollon efektivisht vendimet e biznesit të një personi tjetër”, nëse personi i parë i sipërpërmendur:

a) mban, ose mund të kontrollojë, 50% ose më shumë të drejtave të votës të personit tjetër, i cili është një person juridik;

b) mund të kontrollojë përbërjen e bordit të drejtorëve të personit tjetër, i cili është një person juridik;

c) ka të drejtën të shpërndajë 50% ose më shumë të fitimeve të personit tjetër;

d) personi tjetër është i afërm, ose palë e lidhur me një të afërm; ose

e) bazuar në fakte dhe rrethana të verifikuara, kontrollon vendimet e biznesit të personit tjetër.

3.3 Për qëllime të këtij udhëzimi, “i afërm” nënkupton: bashkëshortë, fëmijë ose prindër.

3.4 Barra e provës për të vërtetuar se një person “kontrollon efektivisht vendimet e biznesit të një personi tjetër” i përket administratës tatimore.

3.5 Kapitali aksionar i zotëruar nga palë të lidhura të një personi do të merret në konsideratë në përcaktimin nëse ai person zotëron indirekt 50% ose më shumë të kapitalit aksionar në një tjetër person juridik.

Shembull. Në qoftë se shoqëria A zotëron 60% të aksioneve në shoqërinë B dhe shoqëria B zotëron 55% të aksioneve në shoqërinë C, atëherë shoqëria A do të konsiderohet se zotëron indirekt 50% të kapitalit aksionar në shoqërinë C.

3.6 Lista e juridiksioneve specifike për qëllime të nenit 2, paragrafi 4, nënparagrafi (c/iv) të ligjit, jepet në aneksin 1 që i bashkëlidhet këtij udhëzimi.

4. Parimi i tregut

4.1 Parimi i tregut i referuar në nenin 36 të ligjit është i njëjtlshëm me parimin “arm’s length” në nenin 9(1) të Modelit të Konventës Tatimore të OECD-së për të ardhurat dhe kapitalin (2010) dhe sipas referimit në Udhëzuesit e Transferimit të Çmimit të OECD-së të vitit 2010 (OECD TPG 2010).

4.2 Në përputhje me nenin 36, paragrafi 2 të ligjit, zbatimi i parimit të tregut duhet të bazohet në një krahasim të kushteve në transaksionet e kontrolluara me kushtet e transaksioneve të krahasueshme të pakontrolluara.

5. Krahasueshmëria

5.1 Krahasueshmëria vlerësohet bazuar në standardin e krahasueshmërisë të shtjelluar në nenin 36/1, paragrafi 1 dhe duke marrë në konsideratë pesë faktorët e krahasueshmërisë të specifikuar në nenin 36/1, paragrafi 2 të ligjit.

5.2 Në analizën e karakteristikave të pronës ose shërbimeve të transferuara, elementet përkatëse mund të përfshijnë, por pa u kufizuar në:

a) Në rastin e mallrave: karakteristikat fizike, cilësinë, sigurinë, disponueshmëria e furnizimit, etj.

b) Në rastin e shërbimeve: natyrën dhe shtrirjen e shërbimit, pavarësisht nëse shërbimi përfshin ose jo eksperiencë specifike, njohuri teknike ose përdorim të aktiveve jomateriale, etj.

c) Në rastin e transaksioneve të financimit: vlerën e principalit, periudhën, garancitë, monedhën, aftësinë paguese të debitorit, sigurimin, normën e interesit, etj.

d) Në rastin e aktiveve jomateriale: formën e transaksionit (p.sh. licencim ose shitje), tipin e pronës

(p.sh. patentë, markë tregtare ose njohuri), kohëzgjatjen dhe shkallën e mbrojtjes, përfitimet e pritshme nga përdorimi i pasurisë, etj.

e) Në rastin e tjetërsimit të aksioneve ose investimeve të tjera: llogaria e përditësuar e kapitalit të emetuesit, vlera aktuale e përfitimeve ose lëvizjeve të parashikuara të parasë, kuotimi i tregut për stokun e aksioneve në momentin e transfertës, etj.

5.3 Në analizën e funksioneve të ndërrmarra, aktiveve të përdorura dhe risqeve të parashikuara, elementet përkatëse mund të përfshijnë, por pa u kufizuar në:

a) funksionet, si: projektimi, prodhimi, montimi, kërkimi dhe zhvillimi, shërbimi, blerja, shpërndarja, marketingu, reklamimi, transportimi, financimi, menaxhimi, etj.

b) aktivet, si: makineri dhe pajisje, përdorimi i aktiveve jomateriale të vlerësuara, aktiveve financiare, etj., dhe marrjen në konsideratë të natyrës së aktiveve të përdorura, si: vjetërsia, vlera e tregut, vendndodhja, mbrojtje të disponueshme të së drejtës së pronësisë, etj.

c) risqe, si: risqet e tregut, risqet e humbjes të lidhura me investimin dhe përdorimin e pronës, makinerive dhe pajisjeve, risqet e suksesit ose dështimit të investimit në kërkim dhe zhvillim, risqet financiare si ato të shkaktuara nga kurset e këmbimit të monedhave dhe ndryshueshmëria e normave të interesit; risku i kreditit, etj.

5.4 Në analizën e kushteve kontraktuale, përveç parashikimeve të Kodit Civil mbi interpretimin e kontratave, nenet 681-689, duhet të ndërmerret një ekzaminim për të përcaktuar nëse sjellja e palëve përputhet me kushtet e kontratës ose nëse sjellja e palëve tregon që nuk janë zbatuar kushtet kontraktuale ose që janë një mashtrim. Në rastin e fundit, kërkohen analiza të mëtejshme për të përcaktuar kushtet e vërteta të transaksionit. Kur nuk ka asnjë kontratë të shkruar, kushtet e transaksionit mund të evidentohen/konkludohen nga korrespondenca/komunikime të tjera ndërmjet palëve, sjellja e tyre dhe/ose parimet ekonomike që përgjithësisht udhëheqin marrëdhëniet midis shoqërive të pavarura.

5.5 Në analizën e kushteve ekonomike, elementet përkatëse mund të përfshijnë, por pa u kufizuar në: vendndodhjen gjeografike; madhësinë e tregut; shtrirjen e konkurrencës në tregje dhe pozitat përkatëse konkurruese të blerësve dhe shitësve; disponueshmërinë (pra riskun) e mallrave dhe shërbimeve zëvendësuese; nivelet e ofertës dhe kërkesës së tregut në përgjithësi dhe në rajone të veçanta, fuqinë blerëse të konsumatorit, natyrën dhe shtrirjen e rregullimeve të qeverisë në treg, kostot e prodhimit (duke përfshirë kostot e tokës, punës dhe kapitalit) kostot e transportit; nivelin e tregut (p.sh. me pakicë apo me shumicë); dhe datën dhe kohën e transaksioneve.

5.6 Në analizën e strategjive të biznesit, elementet përkatëse mund të përfshijnë, por pa u kufizuar në,

strategjitë e lidhura me depërtimin e tregut, diversifikimin, inovacionin, zhvillimin e produktit, shmangien e riskut, ndryshimet politike, etj.

5.7 Procesi i mëposhtëm (i adaptuar nga procesi me 9 hapa i OECD TPG 2010), duhet të merret në konsideratë në vlerësimin e krahasueshmërisë. Gjithsesi ndjekja e këtij procesi nuk është e detyrueshme – me rëndësi është rezultati dhe jo procesi.

1. Përcaktimi i viteve që do të mbulohen;

2. Analiza me bazë të gjerë e rrethanave të tatimpaguesit;

3. Kuptimi i transaksionit(ëve) të kontrolluara nën ekzaminim, bazuar veçanërisht në një analizë funksionale, në mënyrë që të ndihmojë për zgjedhjen e palës së testuar në përputhje me këtë udhëzim (kur është e nevojshme); zgjedhja e metodës më të përshtatshme të transferimit të çmimit me rrethanat e rastit në përputhje me këtë udhëzim; zgjedhja e treguesit financiar që do të testohet (kur është e nevojshme); dhe të identifikohen faktorët e rëndësishëm të krahasueshmërisë që duhet të merren në konsideratë;

4. Rishikimi i transaksioneve ekzistuese të brendshme të krahasueshme të pakontrolluara, nëse ka;

5. Përcaktimi i burimeve të disponueshme të informacionit mbi transaksionet e jashtme të krahasueshme, kur këto transaksione të jashtme të krahasueshme janë të nevojshme, duke marrë në konsideratë besueshmërinë e tyre relative;

6. Zgjedhja e metodës më të përshtatshme të transferimit të çmimit në përputhje me këtë udhëzim dhe, në varësi të metodës, përcaktimi i treguesve financiarë përkatës;

7. Identifikimi i transaksioneve potenciale të krahasueshme: përcaktimi i karakteristikave kryesore që duhet të plotësohen nga çdo transaksion i pakontrolluar në mënyrë që të konsiderohet si potencialisht i krahasueshëm, bazuar në faktorët përkatës të identifikuar në hapin 3 dhe në përputhje me faktorët e krahasueshmërisë të specifikuar në nenin 36/1, paragrafi 2;

8. Përcaktimi dhe kryerja e veprimeve rregulluese të krahasueshmërisë kur është e nevojshme, duke marrë në konsideratë paragrafin 6 më poshtë;

9. Interpretimi dhe përdorimi i të dhënave të mbledhura, përcaktimi i kushteve në përputhje me parimet e tregut.

6. Veprimet rregulluese të krahasueshmërisë

6.1 Për qëllime të nenit 36/1, paragrafi 1, nënparagrafi “b” të ligjit, veprimet rregulluese të krahasueshmërisë duhet të merren në konsideratë vetëm nëse pritet që ato të rrisin besueshmërinë e rezultateve, duke marrë parasysh konsiderata, të tilla si:

a) materialiteti i diferencës për të cilën rregullimi është marrë në konsideratë;

b) cilësia e të dhënave që janë subjekt i rregullimit;

c) qëllimi i rregullimit; dhe

d) besueshmëria e metodës së përdorur për kryerjen e rregullimit.

6.2 Veprimet rregulluese të krahasueshmërisë mund të përfshijnë, por pa u kufizuar në to, rregullime për:

a) sigurimin e qëndrueshmërisë kontabël, p.sh. rregullime të përcaktuara për të eliminuar diferencat që mund të vijnë nga ndryshimi i praktikave kontabël të përdorura në lidhje me transaksionet e kontrolluara dhe transaksionet e pakontrolluara;

b) diferenca në kapital, funksione, aktive, risqe;

c) diferenca në kushtet aktuale; dhe

d) diferenca midis tregjeve gjeografike.

Shembull. Gjatë vitit 2014, shoqëria X i shiti 8 milionë, njësi të produktit G shoqërisë Y, palë e lidhur dhe 1 milion njësi të të njëjtit produkt një pale të pavarur, shoqërisë A. E vetmja diferencë e rëndësishme ndërmjet transaksioneve, duke marrë në konsideratë pesë faktorët e krahasueshmërisë, të specifikuar në nenin 36/1, paragrafi 1, nënparagrafi "b", është se shoqërisë Y i ofrohet një zbritje në sasi prej 5%. Shoqëria A nuk bleu një sasi të mjaftueshme të njërive të produktit për të përfituar nga zbritja në sasi. Zbritja në sasi e ofruar shoqërisë Y është në përputhje me praktikën e industrisë dhe kushtet kontraktuale zbulojnë se e njëjta zbritje duhej të ishte vendosur në dispozicion të shoqërisë A nëse do të ishte blerë një sasi e njëjtë me atë të blerë nga shoqëria X. Në një rast të tillë, një veprim rregullues i krahasueshmërisë duhet të kryhet për të eliminuar efektet e kësaj difference.

7. Burimet e informacionit të krahasueshëm

7.1 Transaksionet e krahasueshme të pakontrolluara mund të jenë:

a) Transaksionet e brendshme të krahasueshme të pakontrolluara, të cilat janë transaksione të krahasueshme të pakontrolluara, ku njëra nga palët e transaksionit të kontrolluar është gjithashtu palë në transaksionin e krahasueshëm të pakontrolluar.

b) Transaksionet e jashtme të krahasueshme të pakontrolluara, të cilat janë transaksione të krahasueshme të pakontrolluara, ku asnjëra nga palët e transaksionit të kontrolluar nuk është palë në transaksionin e krahasueshëm të pakontrolluar.

7.2 Një transaksion i pakontrolluar mund të përdoret nga autoritetet tatimore për qëllimet e kryerjes së një veprimi rregullues sipas nenit 36, paragrafi 3 të ligjit, vetëm nëse elementet përkatëse të transaksionit nuk përmbajnë një sekret tatimor dhe ka burime të tjera informacioni për këtë transaksion.

7.3 Në mungesë të transaksioneve të brendshme të krahasueshme të pakontrolluara, autoritetet tatimore do të pranojnë përdorimin e transaksioneve të huaja të krahasueshme të pakontrolluara me kusht që të analizohet ndikimi i diferencave gjeografike dhe faktorëve të tjerë mbi treguesin financiar që po ekzaminohet sipas metodës së përshtatshme, të transferimit të çmimit, dhe, kur është e

përshtatshme, të kryhen veprime rregulluese të krahasueshmërisë.

7.4 Në mungesë të transaksioneve të jashtme të krahasueshme të pakontrolluara, që i përkasin të njëjtit vit fiskal si transaksioni(et) e kontrolluara, të disponueshme në momentin e përgatitjes së dokumentacionit të transferimit të çmimit të specifikuar në nenin 36/5 të ligjit, tatimpaguesi mund të mbështetet në informacionin që lidhet me transaksionet e jashtme të krahasueshme të pakontrolluara, nga periudha më e fundit, për të cilën ky informacion është i vlefshëm, me kusht që standardi i krahasueshmërisë në nenin 36/1 të ligjit të jetë përmbushur.

8. Metodën e transferimit të çmimit

Metoda e çmimit të krahasueshëm të pakontrolluar

8.1. Çmimi është treguesi financiar i duhur për zbatimin e metodës së çmimit të krahasueshëm të pakontrolluar siç përcaktohet në nenin 36/2, paragrafi 1, nënparagrafi "a" të ligjit. Ky çmim mund të jetë një shumë e specifikuar në një monedhe të dhënë, ose një përcaktim direkt i tillë si një normë interesi ose tarifë e të drejtës së autorit. Krahasimi i çmimit në transaksionin e kontrolluar mund të bëhet me çmimin e transaksionit të krahasueshëm të pakontrolluar të brendshëm ose me çmimin e transaksionit të krahasueshëm të pakontrolluar të jashtëm, në varësi të disponueshmërisë së informacionit dhe/ose ekzistencës së këtyre transaksioneve.

Shembull. Supozojmë se shoqëria X prodhon produktin ujë me shishe nga i cili i shet një pale të pavarur (shoqërisë A) dhe një pale të lidhur (shoqërisë Y) dhe shitjet për të dyja palët janë ujë me shishe të njëjtit tip, cilësi dhe markë; përfshijnë sasi të ngjashme; kryhen pothuajse në të njëjtën kohë, në të njëjtën fazë të zinxhirit të prodhimit/shpërndarjes dhe në kushte të ngjashme, dhe, janë në tregje të krahasueshme. Nëse midis transaksioneve nuk ka diferenca që ndikojnë në mënyrë materiale çmimin, ose, kur këto diferenca ekzistojnë, efekti mund të eliminohet nëpërmjet rregullimeve të arsyeshme dhe të sakta të krahasueshmërisë, atëherë qëndrueshmëria e kushteve në transaksionet e kontrolluara mund të përcaktohet nëpërmjet krahasimit direkt të çmimit të vendosur me çmimin e vendosur në transaksionin me palën e pavarur.

Metoda e çmimit të rishitjes

8.2 Treguesi financiar përkatës për zbatimin e metodës së çmimit të rishitjes, siç përcaktohet në nenin 36/2, paragrafi 1, nënparagrafi "b" të ligjit, është marzhi i çmimit të rishitjes. Ky marzh është fitimi bruto (pra fitimi përpara zbritjeve të shpenzimeve operative dhe të tjera të shitjeve) si një përqindje e të ardhurave nga shitja e mallrave. Krahasimi i marzhit të çmimit të rishitjes mund të kryhet me marzhin(eve) e çmimit të rishitjes të transaksionit të krahasueshëm të pakontrolluar të brendshëm ose të transaksionit të krahasueshëm të pakontrolluar të jashtëm, në varësi të disponueshmërisë së informacionit dhe/ose ekzistencës së transaksioneve të tilla.

Shembull. Shoqëria X, rezidente e shtetit X, prodhon produkte elektronike duke përdorur teknologjinë që ajo ka zhvilluar dhe i shet këto produkte tek një palë e lidhur me të, shoqëria Y, e cila është rezidente e shtetit Y. Shoqëria Y e shpërndan produktin në tregun e shtetit Y tek palë të pavarura dhe nuk ndërmerr ndonjë funksion të rëndësishëm për shtimin e vlerës. Një kërkim për shpërndarësit e krahasueshëm të pavarur, të cilët operojnë në shtetin Y, identifikoi 7 shpërndarës të pavarur me marzhe të çmimit të rishitjes që varionin nga 39% në 46%. Një analizë krahasueshmërie zbulon se nuk ka diferenca të rëndësishme të cilat do të ndikonin në mënyrë materiale marzhin e çmimit të rishitjes. Për rrjedhojë, duke supozuar se metoda e çmimit të rishitjes është metoda më e përshtatshme, nëse shoqëria Y fiton një marzh të çmimit të rishitjes nga 39% në 46%, mund të konkludohet se kushtet e transaksionit(ve) të kontrolluar (p.sh. shitja e produkteve nga shoqëria X te shoqëria Y) janë në përputhje me parimin e tregut.

Metoda “kosto plus”

8.3. Treguesi financiar përkatës për aplikimin e metodës “kosto plus”, siç përcaktohet në nenin 36/2, paragrafi 1, nënparagrafi “c” të ligjit, është kosto plus marzhin e kërkuar. Marzhi i kërkuar i “kostos plus” përcaktohet si marzhi mbi kostot direkte dhe indirekte, por jo kostot operative. Kur aplikohet metoda kosto plus është shumë e rëndësishme të aplikohet një marzh i kërkuar i koston plus i krahasueshëm me një bazë kosto të krahasueshme (p.sh. duke përfshirë të njëjtat tipa të kostove direkte dhe indirekte). Krahasimi i marzhit të kërkuar të koston plus mund të bëhet me marzhin e kërkuar të koston plus në transaksionet e krahasueshme të pakontrolluara të brendshme ose në transaksionet e krahasueshme të pakontrolluara të jashtme, në varësi të disponueshmërisë së informacionit dhe/ose ekzistencës së transaksioneve të tilla.

Shembull. Shoqëria X, rezidente në shtetin X, prodhon rroba bazuar në specifikimet e dhëna nga një palë e lidhur me të, shoqëria Y, e cila është rezidente në shtetin Y. Dizenjot e përdorura nga shoqëria X jepen nga shoqëria Y me kushtin që shoqëria Y mund t'i përdorë këto dizeno vetëm për të prodhuar një numër të caktuar njësisish të cilat më pas blihen nga shoqëria Y me kushtin e plotësimit të standardit të cilësisë. Një kërkim për prodhuesit e krahasueshëm të pavarur që operojnë në shtetin X identifikoi 5 prodhues të pavarur me marzhe kosto plus që variojnë nga 20% në 25%. Një analizë krahasueshmërie tregon se nuk ka diferenca të rëndësishme të cilat do të ndikonin në mënyrë materiale marzhin. Për rrjedhojë, duke supozuar se metoda “kosto plus” është metoda më e përshtatshme, nëse shoqëria X aplikon një marzh të kërkuar të koston plus nga 20% në 25% (me një bazë të krahasueshme kostoje) atëherë mund të

konkludohet se kushtet e transaksionit(ve) të kontrolluar (p.sh. shitja e rrobave nga shoqëria X te shoqëria Y) janë në përputhje me parimin e tregut.

Metoda e marzhit neto të transaksionit

8.4 Treguesi financiar i përshtatshëm për aplikimin e metodës së marzhit neto të transaksionit, siç përcaktohet në nenin 36/2, paragrafi 1, nënparagrafi “d” të ligjit, është fitimi neto mbi një bazë të përshtatshme.

Treguesit financiarë gjatë aplikimit të metodës së marzhit neto të transaksionit mund të përfshijnë, por pa u kufizuar në:

a) raportin e fitimit neto (përpara interesave dhe taksave) ndaj shitjeve;

b) raportin e fitimit neto (përpara interesave dhe taksave) ndaj kostove totale (duke përfshirë kostot direkte, indirekte dhe operative);

c) raportin e fitimit neto përpara taksave ndaj kapitalit aksionar;

d) raportin e fitimit neto përpara interesave dhe taksave ndaj aktiveve.

Përzgjedhja e treguesit financiar duhet të jetë në përputhje me analizën e krahasueshmërisë, duke përfshirë analizën funksionale. Për shembull, fitimi neto (përpara interesave dhe taksave) ndaj treguesit financiar të shitjeve përdoret gjerësisht kur transaksioni i kontrolluar është blerja e pasurisë materiale nga pala e testuar e cila më pas i shitet palëve të pavarura, dhe fitimi neto (përpara interesave dhe taksave) ndaj koston totale përdoret gjerësisht kur transaksioni i kontrolluar është ofrimi i shërbimeve nga pala e testuar për një palë të lidhur. Në përcaktimin e fitimit neto duhet treguar kujdes për të përjashtuar çdo të ardhur ose shpenzim të jashtëzakonshëm.

Kur zbatohet metoda e marzhit neto të transaksionit është e rëndësishme të sigurohet që treguesi financiar është përcaktuar në një mënyrë të krahasueshme për transaksionet e krahasueshme të kontrolluara dhe të pakontrolluara. Krahasimi i marzhit neto me një bazë të përshtatshme mund të bëhet me marzhin neto të bazës së përshtatshme në transaksionet e krahasueshme të pakontrolluara të brendshme ose në transaksionet e krahasueshme të pakontrolluara të jashtme, në varësi të disponueshmërisë së informacionit dhe/ose ekzistencës së transaksioneve të tilla.

Shembulli 1. Supozojmë se shoqëria X, rezidente në shtetin X, i ofron shërbime të teknologjisë së informacionit një pale të lidhur me të, shoqërisë Y, rezidente në shtetin Y. Një kërkim për ofruesit e krahasueshëm të pavarur të shërbimeve që operojnë në shtetin X identifikoi 9 ofrues të pavarur të shërbimeve të teknologjisë së informacionit me marzh mbi koston totale (p.sh. një raport i fitimit neto (përpara interesave dhe taksave) ndaj kostove totale (direkte, indirekte dhe operative) që variojnë nga 6% në 9%. Një analizë krahasueshmërie tregon se nuk ka diferenca të rëndësishme të cilat do të ndikonin në mënyrë

materiale marzhin ndaj kostove totale. Për rrjedhojë, duke supozuar se metoda e marzhit neto të transaksioneve që përdor një tregues financiar bazuar në kosto, është metoda më e përshtatshme, nëse shoqëria X aplikon një marzh ndaj kostove totale nga 6% në 9%, ndaj kostove që lidhen me ofrimin e shërbimeve të teknologjisë së informacionit tek Shoqëria Y, atëherë mund të konkludohet se kushtet e transaksionit(ve) të kontrolluar (p.sh. shërbimi i faturuar nga Shoqëria X te Shoqëria Y) janë në përputhje me parimin e tregut.

Shembulli 2. Shoqëria X, rezidente në shtetin X, prodhon produkte kancelarie duke përdorur teknologjinë dhe markën tregtare që ka zhvilluar vetë dhe i shet këto produkte tek një palë e lidhur me të, shoqëria Y, e cila është rezidente në shtetin Y. Shoqëria Y shpërndan pajisjet e palëvizshme në tregun e shtetit Y tek palë të pavarura dhe nuk ndërmerr ndonjë funksion të rëndësishëm për shtimin e vlerës. Një kërkim për shpërndarësit e krahasueshëm të pavarur që operojnë në shtetin Y identifikoi 6 shpërndarës të pavarur me fitim neto (përpara interesave dhe taksave) ndaj shkallës së shitjeve që variojnë nga 2% në 5%. Një analizë krahasueshmërie tregon se nuk ka diferencë të rëndësishme të cilat do të ndikonin në mënyrë materiale fitimin neto (përpara interesave dhe taksave) ndaj shkallës së shitjeve. Për rrjedhojë, duke supozuar se metoda e marzhit neto, duke përdorur një tregues financiar bazuar në shitje, është metoda më e përshtatshme, nëse shoqëria Y merr një fitim neto (përpara interesave dhe taksave) ndaj shkallës së shitjeve nga 2% në 5%, atëherë mund të konkludohet se kushtet e transaksionit(ve) të kontrolluar (p.sh. shitjet e produkteve nga shoqëria X te shoqëria Y) janë në përputhje me parimin e tregut.

Metoda e ndarjes së fitimit

8.5 Kur zbatohet metoda e ndarjes së fitimit, siç përcaktohet në nenin 36/2, paragrafi 1 të ligjit, nënparagrafi “e”, kur është e mundur të përcaktohet qëndrueshmëria me parimin e tregut, për disa nga funksionet e kryera nga palët në lidhje me transaksionin(et) e kontrolluara që përdorin njërin nga metodat e transferimit të çmimit të përshkruara, në nenin 36/2, paragrafi 1, nënparagrafët “a”-“d” të ligjit, metoda e ndarjes së fitimit për transaksionet do të aplikohet bazuar në fitimin (ose humbjen) e përbashkët të mbetur që rezulton kur këto funksione shpërblehen në këtë mënyrë. Në shpërndarjen e fitimit (ose humbjes) së mbetur, kriteri i përdorur për të arritur një shpërndarje në përputhje me parimin e tregut do të varet nga faktet dhe rrethanat e rastit, duke marrë në konsideratë se kriteri (ose faktori i shpërndarjes) duhet të bazohet në të dhëna objektive (p.sh. shitjet në palë të pavarura ose shpenzimet e paguara palëve të pavarura) dhe jo të dhëna të lidhura me transaksionet e kontrolluara (p.sh. shitjet tek palët e lidhura) dhe duhet, sa më shumë që të jetë e mundur, të mbështetet në të dhëna të krahasueshme, të dhëna të brendshme, ose të dyja.

8.6 Kur nuk është e mundur të përcaktohet një shpërblim që është në përputhje me parimin e tregut për disa nga funksionet e kryera nga palët në lidhje me transaksionin e kontrolluar, metoda e ndarjes së fitimit mund të zbatohet bazuar në një analizë të kontributit.

Metoda të tjera

8.7 Në përputhje me nenin 36/2 paragrafi 2 të ligjit, një tatimpagues mundet që në rrethana të caktuara (siç specifikohet në këtë paragraf) të zbatojë një metodë të transferimit të çmimit të ndryshme nga ndonjë nga metodat e aprovuara, të tilla si për shembull, një aktualizim të flukseve të parasë ose teknika vlerësimi.

9. Përzgjedhja e metodës së transferimit të çmimit

9.1 Për qëllime të nenit 36/2, paragrafi 1 të ligjit, metoda më e përshtatshme për transferimin e çmimit do të përzgjidhet duke marrë në konsideratë kriteret e mëposhtme:

a) Fuqitë dhe dobësitë përkatëse të metodave të aprovuara të transferimit të çmimit;

b) Përshtatshmëria e një metode të aprovuar të transferimit të çmimit në funksion të natyrës së transaksionit të kontrolluar, përcaktohet veçanërisht nëpërmjet një analize të funksioneve të kryera nga çdo shoqëri në transaksionin e rregulluar (duke marrë në konsideratë asetet e përdorura dhe risqet e marra përsipër);

c) Disponueshmëria e informacionit të besueshëm të nevojshëm për zbatimin e metodës së zgjedhur të transferimit të çmimit dhe/ose metodave të tjera; dhe

d) Shkallën e krahasueshmërisë midis transaksioneve të kontrolluara dhe të pakontrolluara, duke përfshirë besueshmërinë e rregullimeve të krahasueshmërisë, nëse ka, që mund të kërkohen për të eliminuar diferencat midis tyre.

9.2 Sipas nenit 36/2, paragrafi 3 të ligjit, një tatimpaguesi nuk i kërkohet të përcaktojë përputhshmërinë e kushteve të një transaksioni të kontrolluar me parimin e tregut duke aplikuar më shumë se një metodë. Kërkesa sipas nenit 36/2 është që përputhshmëria me parimin e tregut duhet të arrihet duke zbatuar metodën më të përshtatshme. Megjithatë tatimpaguesi ka të drejtë të kryqëzojë ose të mbështesë zbatimin e metodës më të përshtatshme nëpërmjet zbatimit të një ose më shumë prej metodave shtesë të transferimit të çmimit.

9.3 Kur një tatimpagues ka zbatuar njërin nga metodat e transferimit të çmimit të përcaktuar në nenin 36/2, paragrafi 1, sipas nenit 36/2, paragrafi 4 të ligjit, kontrolli i autoriteteve tatimore për faktin nëse kushtet e transaksionit të kontrolluar janë në përputhje me parimin e tregut, do të bazohet në metodën e transferimit të çmimit të zbatuar nga tatimpaguesi, përveçse nëse provohet nga autoriteti tatimor se metoda e zbatuar nga tatimpaguesi nuk është metoda më e përshtatshme.

10. Përzgjedhja e palës së testuar

10.1 Në aplikimin e metodës “kosto plus”, metodës së

çmimit të rishitjes ose metodës së marzhit neto të transaksionit, është e rëndësishme të përzgjidhet një palë e testuar. Pala e testuar duhet të jetë palë në transaksionin e kontrolluar për të cilin treguesi financiar po testohet.

10.2 Përzgjedhja e palës së testuar duhet të jetë në përputhje me analizën funksionale të transaksionit(ve) të kontrolluar. Si rregull i përgjithshëm, pala e testuar është palë në transaksionin e kontrolluar për të cilin njëra nga metodat e transferimit të çmimit në nenin 36/2, paragrafi 1 të ligjit, mund të zbatohet në mënyrën më të besueshme dhe për të cilën transaksionet më të besueshme të krahasueshme të pakontrolluara mund të identifikohen, p.sh. më shpesh ajo do të jetë pala që ka funksionet më pak komplekse në lidhje me transaksionet e kontrolluar dhe nuk kontribuon me ndonjë aset jomaterial të vlefshëm.

10.3 Përdorimi i një pale të testuar të huaj, për shembull një palë e testuar që nuk është tatimpaguese shqiptare, do të pranohet nga autoritetet tatimore, me kusht që të jenë përmbushur kërkesat e mëposhtme:

a) metoda e zbatuar e transferimit të çmimit të jetë njëra nga metodat e aprovuara të transferimit të çmimit që është metoda më e përshtatshme e transferimit të çmimit;

b) pala e testuar të jetë përzgjedhur në përputhje me këtë pikë; dhe

c) tatimpaguesi vendos në dispozicion të autoriteteve tatimore informacionin e mjaftueshëm në lidhje me palën e testuar në mënyrë që të lejojë një vlerësim ku kushtet e transaksioneve të kontrolluara të jenë në përputhje me parimin e tregut.

11. Llojet specifike të transaksioneve

Transaksionet e shërbimit

11.1 Një pagesë për një transaksion të kontrolluar, që është ofrimi ose marrja e një shërbimi, do të konsiderohet në përputhje me parimin e tregut kur:

a) është paguar për një shërbim që është dhënë në fakt;

b) shërbimi ofron, ose kur pritej të ofronte, për marrësin një vlerë ekonomike ose tregtare për përmirësuar pozicionin e tij tregtar;

c) është paguar për një shërbim që një palë e pavarur në rrethana të krahasueshme do të kishte qenë e gatshme të paguante për të nëse do të kryhej nga një palë e pavarur, ose do ta kishte kryer për vete; dhe

d) vlera e tij korrespondon me vlerën për të cilën duhet të ishte rënë dakord midis palëve të pavarura për shërbime të krahasueshme në rrethana të krahasueshme.

11.2 Kur është e mundur të identifikohen shërbimet specifike të ofruara nga njëra palë tek tjetra, përcaktimi nëse shërbimi i paguar është në përputhje me parimin e tregut do të bëhet për çdo shërbim specifik.

11.3 Kur shërbime të veçanta ofrohen nga njëra palë për palë të ndryshme të lidhura dhe jo për ndonjë palë të pavarur, dhe nuk është e mundur të identifikohen shërbimet specifike të ofruara secilës, shërbimi total i paguar do të shpërndahet, ndërmjet palëve të lidhura që

përfitojnë ose presin të përfitojnë nga shërbimet, sipas kritereve të arsyeshme të shpërndarjes. Për qëllime të kësaj dispozite, kriteret e shpërndarjes do të shihen si të arsyeshme kur ato bazohen mbi një variabël ose variabla që:

a) marrin në konsideratë natyrën e shërbimeve, rrethanat në të cilat ato ofrohen dhe përfitimet e marra ose që pritej të merreshin nga palët për të cilat shërbimi ishte menduar;

b) lidhen ekskluzivisht me transaksione të pakontrolluara, më shumë se sa me transaksione të kontrolluara; dhe

c) janë të mundshme për të qenë të matshëm në një mënyrë të arsyeshme dhe të besueshme.

Transaksionet që përfshijnë asete jomateriale

11.4 Zbatimi i parimit të tregut për transaksionet e kontrolluara që përfshijnë licencat, shitjet ose transfertat të tjera të pronave të paluajtshme do të marrë në konsideratë si perspektivën e transferuesit të pronës, ashtu dhe perspektivën e marrësit, duke përfshirë në veçanti çmimin në të cilin palë të krahasueshme të pavarura do të ishin të gatshme të transferonin pronën dhe vlerën dhe dobishmërinë e pronës jomateriale të marrësit në biznesin e tij.

11.5 Në vlerësimin e krahasueshmërisë në përputhje me nenin 36/1 për një transaksion që përfshin licencimin, shitjen ose transferime të tjera të pronave të paluajtshme, duhet t'i kushtohet vëmendje çdo faktori të veçantë të rëndësishëm për krahasueshmërinë e transaksioneve të kontrolluara dhe të pakontrolluara, duke përfshirë:

a) përfitime të pritshme nga pasuria jomateriale;

b) çdo kufizim gjeografik në ushtrimin e të drejtave të pronës jomateriale;

c) karakteri ekskluziv ose joekskluziv i të drejtave të transferuara; dhe

d) nëse marrësi ka të drejtë të marrë pjesë në zhvillime të mëtejshme të pronës jomateriale nga transferuesi.

12. Rregullimi i transferimit të çmimit

12.1 Një rregullim sipas nenit 36, paragrafi 3 të ligjit, do të kryhet nga autoritetet tatimore vetëm me miratimin me shkrim të drejtorit të Përgjithshëm të DPT.

12.2 Sipas nenit 36, paragrafi 3 të ligjit, dhe nenit 36/4 të ligjit, kur treguesi financiar që rrjedh nga transaksioni(et) e kontrolluara është jashtë gamës së tregut, autoriteti tatimor mund të kryejë një rregullim të fitimit të tatueshëm të tatimpaguesit për ta barazuar treguesin financiar me medianën e gamës së tregut, përveçse nëse autoriteti tatimor ose tatimpaguesi provon se rrethanat e rastit garantojnë rregullimin në një pikë të ndryshme të gamës së tregut.

12.3 Mediana e gamës së tregut është 50-të përqindëshi i rezultateve që rrjedh nga transaksionet e krahasueshme të pakontrolluara që formojnë gamën e tregut. Për këtë qëllim, 50-të përqindëshi është rezultati më i ulët i tillë që 50 për qind e rezultateve janë nën vlerën e këtij rezultati.

Gjithsesi, nëse ekzaktësisht 50 për qind e rezultateve janë në ose nën një rezultat, atëherë 50-të përqindëshi është i barabartë me kuptimin aritmetik të atij rezultati dhe rezultati pasardhës më i lartë i derivuar nga transaksionet e krahasueshme të pakontrolluara.

Shembulli 1

Nëse gama e tregut përbëhet nga 7 rezultate, mediana do të jetë rezultati i katërt kur këto rezultate renditen sipas rendit rritës. Nëse këto rezultate janë, për shembull, 2.8%, 2.9%, 2.9%, 3.0%, 3.1%, 3.6% dhe 3.7%, mediana do të jetë 3.0%.

Shembulli 2

Nëse gama e tregut përbëhet nga 8 rezultate, mediana do të jetë mesatarja e rezultatit të katërt dhe të pestë, kur këto rezultate renditen sipas rendit rritës. Nëse këto rezultate janë, për shembull, 5.8%, 5.9%, 5.9%, 6.0%, 7.1%, 7.6%, 7.7% dhe 7.7%, mediana do të jetë 6.55% $((6.0\% + 7.1\%)/2)$.

12.4 Në mënyrë që të provohet se rrethanat e rastit garantojnë rregullimin në një pikë të gamës së tregut të ndryshme nga mediana, tatimpaguesi ose autoriteti tatimor, në varësi të rastit se cili është duke kërkuar rregullimin në një pikë të ndryshme të gamës së tregut, merr barrën e provës, për të provuar përse bazuar në fakte dhe rrethana specifike të rastit, rregullimi në këtë pikë tjetër do të reflektojë më mirë zbatimin e parimit të tregut.

12.5 Kontrolli i autoriteteve tatimore i një transaksioni të kontrolluar duhet zakonisht të bazohet në transaksionin e ndërmarrë aktualisht nga palët dhe që është strukturuar prej tyre. Në kryerjen e rregullimeve sipas nenit 36, paragrafi 3 të ligjit, autoritetet tatimore nuk duhet të anashkalojnë transaksionin aktual të ndërmarrë ose të zëvendësojnë transaksione të tjera, përveçse në raste përjashtimore kur:

a) thelbi ekonomik i transaksionit të kontrolluar ndryshon nga forma e tij;

b) rregullimet e kryera në lidhje me transaksionin e kontrolluar, të para në tërësinë e tyre, ndryshojnë nga ato të cilat do të ishin pranuar nga palë të pavarura që veprojnë në një mënyrë tregtare racionale dhe struktura aktuale praktikisht pengon autoritetin tatimor të përcaktojë përputhshmërinë e parimit të tregut.

13. Rregullimet përkatëse

13.1 Kërkesa nga një tatimpagues për një rregullim përkatës në përputhje me nenin 36/6 duhet të bëhet me shkrim në Drejtorinë e Përgjithshme të Tatimeve dhe duhet të përfshijë informacionin e nevojshëm për autoritetin tatimor për shqyrtimin e përputhshmërisë së rregullimit të kryer nga administrata tatimore e vendit tjetër me parimin e tregut, duke përfshirë:

a) emrin, adresën e regjistruar dhe, kur është e aplikueshme, emrin(at) tregtar të palës së lidhur dhe detajet e regjistrimit;

b) vitin(et) në të cilin transaksionet e rregulluara kanë ndodhur;

c) vlerën e rregullimit përkatës të kërkuar dhe vlerat e rregullimeve të kryera nga administrata tatimore e partnerëve të marrëveshjes tatimore;

d) vërtetimi i rezidencës tatimore të palës së lidhur, për shembull një letër ose certifikatë rezidence e lëshuar nga administrata tatimore e vendit të partnerit të marrëveshjes tatimore;

e) vërtetimi i rregullimit të kryer nga administrata tatimore e partnerit të marrëveshjes tatimore dhe baza për rregullim, për shembull një kopje e vlerësimit dhe analizës mbështetëse dhe detaje të çdo apelimi administrativ ose procedura gjyqësore të ndërmarra, kur është e aplikueshme;

f) detaje të faktorëve të krahasueshmërisë, metoda e aplikuar e transferimit të çmimit, etj.

g) konfirmimi se pala e lidhur nuk do të ndjekë, ose nuk ka mundësi të ndjekë, asnjë rekurs të mëtejshëm sipas ligjit të vendit të partnerit të marrëveshjes tatimore, që mund të rezultojë në rregullimin e kryer nga administrata tatimore e partnerit të marrëveshjes tatimore që zvogëlohet ose anulohet;

h) çdo informacion tjetër që mund të jetë i rëndësishëm për të ekzaminuar përputhshmërinë e rregullimit me parimin e tregut.

13.2 Kërkesa duhet të kryhet në përputhje me dispozitat e marrëveshjes përkatëse për eliminimin e tatimeve të dyfishta dhe procedurave dhe afateve kohore të rena dakord ndërmjet autoriteteve kompetente për zbatimin e marrëveshjes.

13.3 Drejtori i Përgjithshëm i DPT-së, brenda 3 muajve nga data e marrjes së kërkesës që plotëson kushtet e mësipërme, do të njoftojë tatimpaguesin nëse rregullimet përkatëse të kërkuara do të kryhen ose jo, pjesërisht ose tërësisht, në përputhje me nenin 36/6 të ligjit.

13.4 Kur drejtori i Përgjithshëm i DPT-së, në përputhje me afatin e përcaktuar në pikën 13.3, ka refuzuar kërkesën e tatimpaguesit për një rregullim përkatës, pjesërisht ose tërësisht, arsyeja për këtë vendim duhet t'i dërgohet tatimpaguesit me shkrim. Këto arsye mund të përfshijnë, por pa u kufizuar në:

a) Kërkesa e bërë nuk përmbushte kushtet e pikës 13;

b) Tatimpaguesi nuk ka arritur të vendosë në dispozicion të autoriteteve tatimore informacionin e nevojshëm për ta, për të ekzaminuar përputhshmërinë e rregullimit me parimin e tregut;

c) Autoriteti tatimor, bazuar në vlerësimin e tij të informacionit që i është vënë në dispozicion, është i mendimit se rregullimi i kryer nga administrata tatimore e vendit tjetër nuk është në përputhje me parimin e tregut, dhe jep një shpjegim për këtë efekt.

13.5 Kërkesa e tatimpaguesit për një rregullim përkatës në përputhje me nenin 36/6 të ligjit, nuk i kufizon të drejtat e tatimpaguesit për të kërkuar çlirim nga tatimi i dyfishtë në përputhje me dispozitat e marrëveshjes tatimore të

aplikueshme (p.sh. nëpërmjet procedurave të marrëveshjeve të përbashkëta).

14. Njoftimi për transaksionet e kontrolluara

14.1 Sipas nenit 36/5, paragrafi 2, të ligjit, tatimpaguesit e përfshirë në transaksione të kontrolluara (duke përfshirë tepricat e huave), të cilat në total, brenda periudhës raportuese kalojnë 50,000,000 (pesëdhjetë milionë) lekë, duhet të plotësojnë dhe dorëzojnë në drejtorinë rajonale tatimore në të cilën janë të regjistruar, një “Njoftim vjetor për transaksionet e kontrolluara”. Në përcaktimin e transaksioneve totale, të ardhurat dhe shpenzimet nuk mund të përjashtohen.

14.2 Forma dhe përmbajtja e “Njoftimit vjetor për transaksionet e kontrolluara” specifikohet në aneksin 2 që i bashkëlidhet këtij udhëzimi. Ai mund të dorëzohet dorazi bashkë me bilancin dhe pasqyrat financiare, ose në rrugë elektronike, siç kërkohet nga autoriteti tatimore.

14.3 Afati për dorëzimin e “Njoftimit vjetor për transaksionet e kontrolluara” është data e përcaktuar për dorëzimin e “Formularit të deklarimit dhe pagesës së tatimit”.

15. Dokumentacioni për transferimin e çmimit

15.1 Neni 36/5 i ligjit kërkon që tatimpaguesit të përgatisin dhe paraqesin informacion të mjaftueshëm dhe analiza për të verifikuar që kushtet e transaksioneve të tyre të kontrolluara janë në përputhje me parimin e tregut, pra kanë barrën e provës fillestare për të vërtetuar se kushtet në transaksionet e tyre të kontrolluara janë në përputhje me parimin e tregut të tatimpaguesit. Kjo barrë do të konsiderohet e përfunduar kur tatimpaguesi të ketë përgatitur dokumentacionin e transferimit të çmimit në përputhje me këtë udhëzim.

15.2 Kur një tatimpagues ka përgatitur dokumentacionin në përputhje me këtë udhëzim dhe e ka paraqitur në autoritetin tatimor brenda 30 ditëve nga data e kërkesës së bërë, ky tatimpagues do të përjashtohet nga penalteti i vendosur sipas nenit 115/1, paragrafi 3, i ligjit nr. 9920, datë 19.5.2008 “Për procedurat tatimore në Republikën e Shqipërisë” (i ndryshuar). Përgatitja dhe paraqitja e dokumentacionit të transferimit të çmimit nuk do të ndalojë autoritetin tatimor për të bërë një rregullim për efekt të transferimit të çmimit sipas nenit 36, paragrafi 3 të ligjit, kur autoriteti tatimor mund të provojë se kushtet e transaksionit(ve) të kontrolluar nuk janë në përputhje me parimin e tregut.

15.3 Dokumentacioni i transferimit të çmimit duhet të përfshijë sa vijon:

a) Përmbledhje të operacioneve të biznesit të tatimpaguesit (historia, zhvillimet e fundit dhe një përshkrim të përgjithshëm të tregjeve përkatëse të referencës) dhe skemën organizative (detaje të njësisive/departamenteve të biznesit dhe strukturën organizative);

b) Përshkrimin e strukturës organizative të korporatës

së grupit në të cilin tatimpaguesi është anëtar (duke përfshirë detajet e të gjithë anëtarëve të grupit, formën ligjore të tyre dhe përqindjet e tyre të pjesëmarrjes) dhe strukturën operative të grupit (duke përfshirë një përshkrim të përgjithshëm të rolit që secili anëtar i grupit ka në lidhje me aktivitetet e grupit, si të lidhura me transaksionin(et) e kontrolluara);

c) Përshkrimi i transaksionit(ve) të kontrolluara, duke përfshirë analizën e faktorëve të krahasueshmërisë të specifikuar në nenin 36/1 (2) të ligjit dhe detaje të politikave të zbatuara të transferimit të çmimit (atëherë kur është e nevojshme);

d) Shpjegimi i përzgjedhjes së metodës(ave) më të përshtatshme të transferimit të çmimit, dhe, atëherë kur është e nevojshme, të treguesit financiar;

e) Analiza e krahasueshmërisë, duke përfshirë: përshkrimin e procesit të kryer për të identifikuar transaksionet e krahasueshme të pakontrolluara; shpjegimin e bazës për refuzimin e ndonjë transaksioni potencial të brendshëm të krahasueshëm të pakontrolluar (kur është e zbatueshme) përshkrimin e transaksioneve të krahasueshme të pakontrolluara; analizën e krahasueshmërisë së transaksionit(ve) të kontrolluara dhe transaksioneve të krahasueshme të pakontrolluara (duke marrë në konsideratë nenin 36/1 të ligjit); dhe detajimin dhe shpjegimet e çdo rregullimi të kryer të krahasueshmërisë;

f) Shpjegimin e çdo analize ekonomike dhe projekti mbështetës;

g) Detaje mbi çdo marrëveshje paraprake të çmimit, ose marrëveshje të ngjashme në vende të tjera, të zbatueshme në transaksionet e kontrolluara;

h) Konkluzioni për përputhshmërinë e kushteve të transaksioneve të kontrolluara me parimin e tregut, duke përfshirë detajet e çdo rregullimi të kryer për arritjen e përputhshmërisë;

i) Çdo informacion tjetër që mund të ketë një ndikim material në përcaktimin e përputhshmërisë së tatimpaguesit me parimin e tregut në lidhje me transaksionet e kontrolluara.

15.4 Dokumentacioni i transferimit të çmimit i përgatitur sipas kërkesave të detajuara në Kodin e Sjelljes të Bashkimit Evropian (BE) dhe anekset përkatëse të tij mbi dokumentacionin e transferimit të çmimit për shoqëritë e lidhura, të miratuara nga rezoluta 2006/c176/01 e datës 27 qershor 2006 nga Këshilli i BE-së dhe përfaqësuesit e qeverive të Shteteve Anëtare, do të konsiderohet se përmbush kërkesat e nenit 36/5 të ligjit të dhëna në “Masterfile” dhe në “Dokumentacionin specifik të shtetit” për Shqipërinë (ku adresohet informacioni i përshkruar në Kodin e Sjelljes të sipër-përmendur) përgatitet dhe paraqitet në autoritetin tatimor brenda 30 ditëve nga data e kërkesës.

15.5 Tatimpaguesit me një qarkullim më pak se 50,000,000 (pesëdhjetë milionë) lekë do të konsiderohen se

përbushin kërkesat për dokumentacionin e transferimit të çmimit, edhe kur në rastin e përdorimit të transaksioneve të jashtme të krahasueshme, seria e transaksioneve të jashtme të krahasueshme të pakontrolluara, përditësohen vetëm një herë në tre periudha raportuese, me kusht që nuk ka pasur ndryshime materiale në transaksionet e kontrolluara, transaksionet e krahasueshme të pakontrolluara të jashtme ose rrethanat ekonomike përkatëse.

15.6 Dokumentacioni i transferimit të çmimit duhet të dorëzohet në gjuhën shqipe ose angleze. Gjithsesi, kur dokumentacioni është dorëzuar në anglisht, duhet të jetë i shoqëruar me përkthimin e legalizuar në gjuhën shqipe. Shpenzimi i përkthimit mbulohet nga tatimpaguesi shqiptar dhe duhet të dorëzohet brenda 30 ditëve nga kërkesa për përkthim.

15.7 Dokumentacioni i transferimit të çmimit mund të dorëzohet si në format elektronik ashtu edhe në letër.

15.8 Tatimpaguesi nuk konsiderohet të ketë përbushur kërkesat e nenit 36/6 të ligjit nëse dokumentacioni i transferimit të çmimit i vendosur në dispozicion është i paplotë, përmban informacion të rremë ose fakte të pasakta ose lë jashtë fakte apo informacione të lidhura me çështjen.

Ky udhëzim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

MINISTRI I FINANCAVE
Shkëlqim Cani

ANEKSI 1
JURIDIKSIONE TË SPECIFIKUARA

Lista e mëposhtme përfshin vendet sipas përcaktimit të dhënë në pikën 3.5 të këtij udhëzimi.

Nr.	Emri i juridiksionit
1	Andora
2	Antigua & Bermuda
3	Antigua
4	Aruba
5	Bahamas
6	Bahrain
7	Barbados
8	Belize
9	Bermuda
10	Brunei
11	Costa Rica
12	Dominica
13	Fiji
14	Gibraltar
15	Grenada
16	Guadalupe
17	Guam
18	Guatemala

19	Guernsey
20	Guyana
21	Haiti
22	Hong Kong
23	Ishujt British Virgin
24	Ishujt Cook
25	Ishujt Falkland
26	Ishujt Normand
27	Ishujt Solomon
28	Ishujt Turks dhe Caicos
29	Ishulli Christmas
30	Ishulli Mariana
31	Ishulli Marshall
32	Ishulli US Virgin
33	Isle of Man
34	Jamaica
35	Jersey
36	Liberia
37	Liechtenstein
38	Macao
39	Madeira
40	Maldives
41	Martinique
42	Mauritius
43	Micronesia
44	Monaco
45	Montserrat
46	Nauru
47	Netherland Antilles
48	Niue
49	Oman
50	Palau
51	Panama
52	Philippine
53	Republika Domenicane
54	Samoa
55	San Marino
56	Seychelles
57	St. Kitts dhe Nevis
58	St. Lucia
59	St. Vincent dhe Grenadines
60	Surinam
61	Tanzania
62	Tonga
63	Trinidad Tobacco
64	Tuvalu
65	Vanuatu

ANEKS 2

NJOFTIMI I TRANSAKSIONEVE VJETORE TË KONTROLLUARA
(ANNUAL CONTROLLED TRANSACTIONS NOTICE)

Periudha fiskale për të cilën plotësohet ky formular fillon më 01/01/ 201__ deri 31/12/201__
(The fiscal period on which is filled this form begins from 01/01/ 201__ to 31/12/201__)

Shënim. Është subjekt i plotësimit të këtij formulari vetëm tatimpaguesi i cili gjatë periudhës raportuese ka transaksione te kontrolluara totale (duke përfshirë tepricat e huave) që kalojnë 50.000.000 lekë. Në përcaktimin e transaksioneve të kontrolluara totale të një tatimpaguesi për periudhën raportuese, duhet të përdoren vlerat absolute. Kjo do të thotë se të ardhurat dhe shpenzimet duhet të pasqyrohen veçmas, pra ato nuk mund të kompensohen (netohen).

Note: It is subject of filing this form only the taxpayer which during the reporting period has aggregate controlled transactions (including loan balances) exceeding 50.000.000 ALL. In determining a taxpayer's aggregate controlled transactions for a reporting period, absolute values must be used. That is income and expenses must be evidenced separately, i.e. can not be offset.

Pjesa e I-rë. Informacion mbi tatimpaguesin raportues
(Part I - Information on reporting taxpayer)

1. Emri i tatimpaguesit

Name of Taxpayer | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ |

2. NIPT-i i tatimpaguesit

TIN Number | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ |

3. Adresa

Address

4. Personi i kontaktit

Contact person | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ |

5. Numri i telefonit & e-mail

Telephone number, E-Mail | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ |

6. Jepni një përshkrim të shkurtër të aktivitetit(ve) të biznesit (maksimumi 150 karaktere).
Provide brief description of business acitivity(s) (Maximum 150 characters).7. Detajet e shoqërisë së pronësisë (kur është e aplikueshme)
Holding company details (where applicable)

Shoqëria jorezidente qe kontrollon tatimpaguesin shqiptar/ Nonresident company which controls Albanian Taxpayer	
Emri (Name)	
Vendi i krijimit (country of incorporation)	
Rezidenca tatimore (Tax Residence)	
% e pronësisë tek tatimpaguesi (% ownership in taxpayer)	

Pjesa e II-të. Informacion mbi transaksionet e kontrolluara
Part II. Information on controlled transactions

8. Ju lutem listoni transaksionet e kontrolluara të kryera gjatë vitit që sjellin të ardhura të tatueshme dhe shpenzime të zbritshme siç kërkohet në tabelën e mëposhtme:

(Transaksionet me të njëjtin kod transaksioni të kryera me të njëjtin person pasqyrohen në shumë totale por nuk kompensohen).

Please list controlled transactions conducted during the year which give rise to taxable (assessable) income and tax deductible expenses as required in below table:

(Transactions of the same transaction code with the same party are reflected in aggregate, but not offset).

NR	Të dhëna identifikuese të palëve të tjera (Identification information on other parties)			Kodi i transaksionit / Transaction Code	Transaksioni në lekë, Transaction in ALL		Metoda e transferimit* çmimit / Method of TP*	Doc. i përgatitur TC (TP. documentation prepared)		
	Emri (Name)	Palë të lidhura (Associated Parties)			Rezidenca tatimore (Tax Residence)	Zbritje të lejueshme (Allowable deductions)		Të ardhura të vlerësueshme (Assesable incomes)	Po (Yes)	Jo (No)
		Po (Ye)	Jo (No)							
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
.....										
	Totali/Total			xxxxx			xxxxx	xx	xx	

* Në kolonën “Metoda e transferimit të çmimit” evidentoni metodën e përdorur të transferimit të çmimit nëpërmjet shkurtimeve të përcaktuara në fund të këtij aneksi (CUP, RS, CP, TNMM, CPM dhe OM).

*In the column Method TP evidence the type of TP method used (CUP, RS, CP, TNMM, CPM and OM).

9. Gjendja e huave me palët e lidhura Associated party loan balances

Ju lutem evidentoni gjendjen e huave të marra ose të dhëna nga/me palët e lidhura si dhe nga/me me persona në juridiksionet specifike.

Please disclose total balance of amounts borrowed or loaned by/with associated parties and by/with specified jurisdictions:

Shumat e marra hua (Amount Borrowed)

Të dhëna identifikuese të personit jorezident (emri) Identification information on non-resident associated parties (Name)	Rezidenca tatimore (Tax Residence)	Pa interes (Interest free)		Bilanci në fillim të periudhës raportuese në lekë Opening balance at beginning of reporting period in ALL	Bilanci në mbyllje të periudhës raportuese në lekë Closing balance at end of tax year in ALL
		Po (Yes)	Jo (No)		

Shumat e dhëna hua (Amounts loaned)

Të dhëna identifikuese të personit jorezident (emri) Identification information on non-resident associated parties (Name)	Rezidenca tatimore (Tax Residence)	Pa interes (Interest free)		Bilanci në fillim të periudhës raportuese në lekë Opening balance at beginning of reporting period in ALL	Bilanci në mbyllje të periudhës raportuese në lekë Closing balance at end of tax year in ALL
		Po (Yes)	Jo (No)		

10. Ju lutem përshkruani ndryshime (nëse ka) në strukturën ligjore të grupit apo ndryshime të tjera në funksionet e ushtruara, asetet e përdorura dhe rreziqet e marra.

Please describe changes (if any) to the legal structures of the group or other changes regarding functions exercised, assets used or risks assumed.

11. Ju lutem, listoni transaksionet e kontrolluara që lidhen me blerjen ose tjetërsimin e aktiveve kapitale (të trupëzuara ose të patrupëzuara) / Please, list the controlled transactions related to acquisition or alienation of capital assets (tangible or intangible).

Transaksionet kapitale / Capital Transactions

Të dhëna identifikuese të personit jo rezident (emri) <i>identification information on non-resident associated parties (name)</i>	Të lidhura (<i>associated</i>)		Rezidenca tatimore (<i>tax residence</i>)	Të ardhura nga tjetërsimi (<i>proceeds from alienation</i>)	Çmimi i blerjes (<i>purchase price</i>)
	po (yes)	jo (no)			

12. A keni ofruar mallra apo shërbime tek palët e lidhura pa pagesë ose pa shpërblim?
(Did you provide any goods or services to associated parties for non monetary or no consideration)?

Po (Yes) Jo (No)

13. A keni marrë mallra apo shërbime nga palët e lidhura pa pagesë ose pa shpërblim?
(Did you receive any goods or services to associated parties for non monetary or no consideration)?

Po (Yes) Jo (No)

Pjesa e III: Të përgjithshme
(Part III) General

14. Kodet e transaksioneve / Transactions odes

Lloji i transaksionit/ Type of transaction	Kodi i transaksionit/ Transaction Code
Aktive materiale / Tangible goods	A
Lëndë të para / Raw materials	A1
Mallra të përfunduara / Finished goods	A2
Pagesa të tjera për aktive materiale / Other payments for tangible goods	A3
Aktive jomateriale / Intangible	B
Honorare/ Royalties	B1
Qira (të ndryshme nga honoraret) / Rent (Other than royalty)	B2
Pagesa të tjera për aktive jomateriale / Other payments for intangible	B3
Shërbimet / Services	C
Shërbime menaxhimi / Management	C1
Shërbime administrimi / Administration	C2
Shërbime teknike / Technical	C3
Shërbime marketingu/ Marketing	C4
Kërkim dhe zhvillim/ Research and development	C5
Trajnime / Trainings	C6
Komisione / Commissions	C7
Shërbime të tjera / Other services	C8
Shërbime financiare dhe sigurimi / Financial and insurance	D
Interesa / Interest	D1
Zbritjet / Discounts	D2
Siguracione / Insurance	D3
Pagesa garancie / Guarantee fees	D4
Të tjera shërbime financiare/ Other financial services	D5
Çdo e ardhur ose shpenzim tjetër / Any other income or expense	E
Alokim shpenzimesh / Recharge of expenses	E1

15. Shkurtime:

Abbreviations:

Metoda e çmimit të krahasueshëm të pakontrolluar (CUP) / Comparable Uncontrolled Price (CUP) Method

Metoda e Çmimit të Rishitjes (RP) / Resale Price (RP) Method

Metoda kosto plus (CP) / Cost Plus (CP) Method

Metoda e marzhit neto Transaksional (TNMM) / Transactional Net Margin Method (TNMM)

Metoda e ndarjes së fitimit (SPM) / Profit split method (SPM)

Metoda të tjera (OM) / Other Methods (OM)

16. Certifikim mbi saktësinë

Certification on the accuracy

Unë vërtetoj se informacioni i dhënë në këtë deklaram dhe në çdo dokumentacion që i bashkëngjitet atij është i njohur nga ana ime, është përgatitur në mirëbesim, bazuar në informacionin dhe evidencë më të mirë të disponuar.

I certify that the information given in this form and in any documents attached is prepared in good faith, based on the best information and evidence possessed.

Emri dhe mbiemri i administratorit/drejtorit _____
Name and surname of Administrator/Director

Nënshkrimi
Signature _____

URDHËR
Nr. 146, datë 19.5.2014

**PËR CAKTIMIN E TARIFAVE PËR PARAQITJEN
E KËRKESËS DHE AFISHIMIN E SHPALLJES SË
KËRKESËS PËR NDRYSHIMIN E
EMRIT/MBIEMRIT**

Në mbështetje të pikës 4 të nenit 102 të ligjit nr. 8417, datë 21.10.1998 “Kushtetuta e Republikës së Shqipërisë”, të ndryshuar, të ligjit nr. 9936, datë 26.6.2008 “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, të pikës 1 dhe 3 të nenit 57/4 të ligjit nr. 10129, datë 11.5.2009 “Për gjendjen civile”, të ndryshuar, me propozim të drejtorit të Përgjithshëm të Gjendjes Civile, Ministri i Punëve të Brendshme dhe Ministri i Financave

URDHËROJNË:

1. Tarifa për paraqitjen e kërkesës për ndryshimin e emrit/mbiemrit të shtetasve do të jetë 200 (dyqind) lekë. Kjo tarifë parapaguhet nga kërkuesi në kohën e depozitimit të kërkesës, pranë zyrës së gjendjes civile, ku kërkuesi ka vendbanimin.

2. Tarifa për afishimin e shpalljes pranë zyrës së gjendjes civile ku është depozituar kërkesa, ku kërkuesi ka vendbanimin do të jetë 400 (katërqind) lekë. Kjo tarifë parapaguhet nga kërkuesi në momentin e depozitimit të kërkesës, pranë zyrës së gjendjes civile, pasi kjo e fundit të jetë urdhëruar nga prefekti për afishimin e shpalljes së kërkesës.

3. Detyrimet financiare për afishimin e shpalljes së kërkesës për ndryshimin e emrit/mbiemrit në dy gazeta, për një periudhë prej 15 ditësh, do të mbulohen nga kërkuesi, pasi prefekti të ketë urdhëruar afishimin e shpalljes së kërkesës. Për efekt dokumentimi, i interesuari duhet të depozitojë pranë zyrës së gjendjes civile, ku ka paraqitur kërkesën, numrat përkatës të dy gazetave ku është publikuar kërkesa për 15 ditë radhazi, dokumentacion i cili duhet t'i dërgohet prefektit brenda dy ditësh nga depozitimi i tij.

4. Të ardhurat e mbledhura nga tarifat e përcaktuara në pikën 1 dhe 2 të këtij urdhri, nuk janë të rimbursueshme, pavarësisht vendimit përfundimtar të shqyrtimit të kërkesës për ndryshimin e emrit/mbiemrit dhe derdhen 100% në Buxhetin e Shtetit.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTRI I PUNËVE TË BRENDSHME
Saimir Tahiri

MINISTRI I FINANCAVE
Shkëlqim Cani

VENDIM
Nr. 34, datë 13.6.2014

NË EMËR TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Gjykata Kushtetuese e Republikës së Shqipërisë, e përbërë nga:

Bashkim Dedja	kryetar i Gjykatës Kushtetuese
Vladimir Kristo	anëtar i “ “
Sokol Berberi	anëtar i “ “
Vitore Tusha	anëtare e “ “
Altina Xhoxhaj	anëtare e “ “
Fatmir Hoxha	anëtar i “ “
Gani Dizdari	anëtar i “ “
Fatos Lulo	anëtar i “ “
Besnik Imeraj	anëtar i “ “

me sekretare Edmira Babaj, në datat 25.3.2014, 29.4.2014, 8.5.2014 mori në shqyrtim në seancë plenare mbi bazë dokumentesh, çështjen me nr. 7 Akti, që i përket:

KËRKUES: Gjergj Theodhori, Bujar Nakoleci, Dhurim Mehmeti, Spiro Shara, Kristaq Gjergo, Vangjush Micani, Besnik Arifi, Boris Velo, Arben Binjaku, Jani Qirjollari, Petraq Toroveci, Melkan Shega, Arqile Bello etj.

SUBJEKTE TË INTERESUARA: Enti Kombëtar i Banesave Korçë, Bashkia Korçë.

OBJEKTI: Shfuqizimi si i papajtueshëm me Kushtetutën e Republikës së Shqipërisë i vendimit nr. 532, datë 9.3.2012 të Kolegjit Civil të Gjykatës së Lartë.

BAZA LIGJORE: Neni 41, 42/1, 131 shkronja “f” dhe 134 të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë dhe neni 6 i Konventës Evropiane për të Drejtat e Njeriut. Neni 30 i ligjit nr. 8577 datë 10.02.2000 “Për organizimin dhe funksionimin e Gjykatës Kushtetuese të Republikës së Shqipërisë”.

GJYKATA KUSHTETUESE,

pasi dëgjoi relatorin e çështjes, Besnik Imeraj, parashtrimet me shkrim të kërkuesve që kanë kërkuar pranimin e kërkesës, parashtrimet me shkrim të subjekteve të interesuara, Bashkisë Korçë dhe Entit Kombëtar të Banesave, që kanë kërkuar rrëzimin e kërkesës dhe pasi shqyrtoi çështjen në tërësi,

VËREN:

I

1. Kërkuesit i janë drejtuar Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Korçë ku kanë kërkuar detyrimin e palës së paditur, Entit Kombëtar të Banesave, të përfundojë procedurën e privatizimit të banesave për secilin nga kërkuesit sipas përcaktimeve të ligjit nr. 9416, datë 20.5.2005. Me vendimin nr. 1915, datë 14.7.2008 të Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Korçë, është rrëzuar padia

e kërkuësve, Gjergj Theodhori, Bujar Nakoleci etj., me të paditur Enti Kombëtar i Banesave Korçë, me objekt "Detyrimin e Entit Kombëtar të Banesave Korçë të përfundojë privatizimin e banesave të paditësve sipas përcaktimeve që bën ligji nr. 9416, datë 20.5.2005. Ky vendim është lënë në fuqi nga Gjykata e Apelit Korçë me vendimin nr. 21, datë 22.1.2009. Kolegji Civil i Gjykatës së Lartë me vendimin nr. 532 datë 9.3.2012 ka vendosur mospranimin e rekursit të bërë nga kërkuësit dhe ndërhyrësit kryesorë.

II

2. Kërkuësit, Gjergj Theodhori, Bujar Nakoleci etj., i janë drejtuar Gjykatës Kushtetuese në datën 14.2.2014 me kërkesë për shfuqizimin e vendimit nr. 532, datë 9.3.2012 të Kolegjit Civil të Gjykatës së Lartë. Kërkuësit pretendojnë se ky vendim ka cenuar të drejtën për një proces të rregullt ligjor, në aspektet e mëposhtme:

2.1 Kolegji Civil i ka hequr të drejtën palëve të parashtrajnë dhe argumentojnë pretendimet e tyre ligjore duke mos arsyetuar vendimin. Gjykata e Lartë nuk i ka dhënë përgjigje ligjore pretendimeve të kërkuësve.

2.2 Moskalimi i çështjes në seancë gjyqësore i ka mohuar kërkuësve të drejtën për t'u gjykuar duke mos garantuar zhvillimin e një procesi të rregullt në kuptim të nenit 42 të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë.

2.3 Afati për lidhjen e kontratave të privatizimit është shkelur për një muaj për faj të institucioneve e jo për faj të kërkuësve. Kërkuësit dhe ndërhyrësit kryesorë, si persona të pastrehë, plotësonin kriteret e përcaktuara në ligjin nr. 9416 datë 20.5.2005.

III

3. **Subjektet e interesuara, Bashkia Korçë dhe Enti Kombëtar i Banesave**, në parashtrimet me shkrim drejtuar Gjykatës, kanë paraqitur këto prapësime:

3.1 Privatizimi i banesave sipas ligjit nr. 9416, datë 20.5.2005 ka efekt deri më 31 dhjetor 2006. Të gjitha familjet e strehuara në objektet e banimit, sipas nenit 3 të këtij ligji, të cilat rezultojnë pa kontratë me Entin Kombëtar të Banesave, në vijim do të trajtohen sipas ligjit nr. 9232, datë 13.5.2004.

3.2 Familja e z. Theodhori dhe kërkuësit e tjerë janë pajisur nga zyra e strehimit Bashkia Korçë me autorizime të datës 5.12.2006.

3.3 Leja e shfrytëzimit nga ana e Bashkisë është nxjerrë më datën 18.1.2007 mbështetur në shkresën për leje shfrytëzimi nga Bashkia Korçë, ndërkohë që ligji i privatizimit nr. 9416, datë 20.5.2005 u shfuqizua më 31.12.2006. Kjo bën të pamundur pajisjen e institucionit me certifikata pronësie, dhe shitjen e këtyre banesave brenda afatit ligjor të cituar më lart.

IV

Vlerësimi i Gjykatës

A. *Për legjitimitimin e kërkuësit për t'iu drejtuar Gjykatës Kushtetuese*

4. Individit, në kuptim të neneve 131, shkronja "f", dhe 134, pika 1, shkronja "g", dhe pika 2 të Kushtetutës, mund të vërë në lëvizje këtë Gjykatë për çështje që lidhen me interesat e tij, kur pretendon se i janë cenuar të drejtat kushtetuese për një proces të rregullt ligjor, pasi të ketë shteruar të gjitha mjetet juridike.

5. Gjykata Kushtetuese (Gjykata) vëren se kërkuësit legjitimohen *ratione personae*, e *ratione materiae*, në kuptim të neneve 131/f dhe 134/1/g të Kushtetutës. Ata legjitimohen *ratione temporis*, në bazë të nenit 30 të ligjit nr. 8577, datë 10.2.2000, "Për organizimin dhe funksionimin e Gjykatës Kushtetuese të Republikës së Shqipërisë": "*kërkesa e individit për shkeljen e të drejtave kushtetuese paraqitet jo më vonë se 2 vjet nga konstatimi i shkeljes (...)*".

6. Në rastin konkret kërkuësit i janë drejtuar Gjykatës Kushtetuese në datën 14.2.2014 ndërsa data e vendimit të Kolegjit Civil të Gjykatës së Lartë është 9.3.2012, pra brenda afatit dyvjeçar.

V

B. *Për pretendimin për cenimin e standardit të arsyetimit të vendimit*

7. Sipas kërkuësve, vendimi i Kolegjit Civil të Gjykatës së Lartë, për mospranimin e rekursit, në dhomë këshillimi, nuk është shprehur për shkaqet konkrete të mospranimit.

8. Bazuar në jurisprudencën kushtetuese, e drejta për një proces të rregullt ligjor, që i garantohet individit nga nenet 42 dhe 142/1 të Kushtetutës dhe neni 6 i KEDNJ-së, përfshin edhe të drejtën për të pasur një vendim gjyqësor të arsyetuar. Funkcioni i një vendimi të arsyetuar është t'u tregojë palëve që ato janë dëgjuar si dhe u jep mundësinë atyre ta kundërshtojnë atë. Përveç kësaj, duke dhënë një vendim të arsyetuar, mund të realizohet vëzhgimi publik i administrimit të drejtësisë (*shih vendimet nr. 3, datë 19.2.2013; nr. 8, datë 28.2.2012; nr. 25, datë 10.6.2011 dhe nr. 38, datë 30.12.2010 të Gjykatës Kushtetuese*).

9. Kodi i Procedurës Civile (KPC) sanksionon se rekursi, ndër të tjera, duhet të përmbajë shkaqet për të cilat kërkohet prishja e vendimit, duke iu referuar normave ligjore mbi të cilat mbështetet (neni 475/ç) dhe se shqyrtimi i çështjes në kolegjet seleksionuese konsiston në një vlerësim të këtyre shkaqeve. Nëse rekursi bëhet për shkaqe të ndryshme nga ato që i lejon ligji, ai nuk pranohet dhe mospranimi i tij vendoset nga kolegji i Gjykatës së Lartë, në dhomën e këshillimit (neni 480). Kurse për sa i përket vendimit të gjykatës, në referim të nenit 310/1 të KPC-së, parashikohet se

duhet të përmbajë hyrjen, pjesën përshkruese-arsyetuese dhe pjesën urdhëruese, duke përcaktuar, në paragrafët e tjerë, elementet që duhet të përmenden në secilën prej këtyre pjesëve.

10. Gjykata konstaton se, vendimi i Kolegjit Civil të Gjykatës së Lartë për mospranimin e rekursit, në pjesën hyrëse përmban palët ndërgjyqëse, objektin e padisë, disponimet e gjykatës së shkallës së parë dhe asaj të apelit dhe faktin se kundër vendimit të kësaj të fundit ka paraqitur rekursi kërkesit, por nuk përmban shkaqet që ata kanë parashtruar në rekurs. Ndërsa në pjesën arsyetuese, Kolegji Civil i Gjykatës së Lartë është mjaftuar me shprehjen se “rekursi i paraqitur nuk përmban shkaqe nga ato që parashikon neni 472 i KPC-së” duke vendosur në pjesën urdhëruese, mospranimin e tij.

11. Në të tilla rrethana, nga leximi në tërësi i vendimit, rrjedha logjike e përdorur në vendim nuk rezulton e qartë dhe e kuptueshme dhe se argumentet e pjesës hyrëse nuk janë të lidhura logjikisht me pjesën arsyetuese dhe atë urdhëruese. Kolegji Civil i Gjykatës së Lartë, pavarësisht se në vendim nuk paraqet cilat janë shkaqet e kundërshtimit të vendimit të apelit, ka arritur të bëjë një proces vlerësimi të tyre (shkaqeve) nëpërmjet të cilit ka arritur në konkluzionin e shprehur në dispozitiv. Në këtë kuptim, pjesët e vendimit nuk formojnë një përmbajtje koherente brenda tij, çka bën që përmbajtja dhe arsyetimi i tij të mos kenë një harmoni të brendshme. Mungesa e paraqitjes së shkaqeve të parashtruara në rekurs, në vendimin e Kolegjit Civil të Gjykatës së Lartë, përbën një të metë, të pakapërcyeshme, të përmbajtjes së vendimit dhe të arsyetimit të gjykatës.

12. Mosparaqitja, në vendimin e Kolegjit Civil, e shkaqeve të parashtruara nga kërkesit në rekurs, *prima facie*, krijon dyshime edhe mbi cenimin e të drejtës së ankimit efektiv si dhe të të drejtës për t’u dëgjuar. Në këtë vështrim, pasqyrimi i shkaqeve të rekursit në pjesën hyrëse të vendimit të Kolegjit Seleksionues të Gjykatës së Lartë, përbën një element të domosdoshëm dhe të rëndësishëm të tij, i cili nuk ka thjesht karakter formal në përmbajtjen e vendimit gjyqësor.

13. Në përfundim, Gjykata vlerëson se vendimi për mospranimin e rekursit, i Kolegjit Civil të Gjykatës së Lartë, nuk ka respektuar standardin kushtetues të arsyetimit të vendimeve gjyqësore. Për rrjedhojë, pretendimi i kërkesve në këtë aspekt është i bazuar dhe duhet pranuar.

VI

C. Për pretendimet e tjera

14. Kërkesit kanë pretenduar, gjithashtu, se gjatë procesit gjyqësor të zhvilluar, afati në lidhje me procedurën e lidhjes së kontratës së privatizimit të banesave, është shkelur për një muaj për faj të 3852

institucioneve e jo për faj të kërkesve. Kërkesit dhe ndërhyrësit kryesorë, si persona të pastrehë, plotësonin kriteret e përcaktuara në ligjin nr. 9416 datë 20.5.2005.

15. Në jurisprudencën e saj të konsoliduar, Gjykata ka theksuar se interpretimi i ligjit, zbatimi i tij në çështjet konkrete, si dhe vlerësimi i fakteve dhe rrethanave janë çështje që ndajnë juridiksionin e gjykatave të zakonshme nga juridiksioni kushtetues. Kontrolli kushtetues që kjo Gjykatë ushtron ndaj vendimeve gjyqësore është i kufizuar vetëm në funksion të mbrojtjes së të drejtave kushtetuese të individit për një proces të rregullt ligjor. Problemet e interpretimit dhe të zbatimit të ligjit për zgjidhjen e çështjeve konkrete nuk përbëjnë juridiksion kushtetues, nëse ato nuk shoqërohen me cenimin e këtyre të drejtave (*shih vendimet nr. 3, datë 19.2.2013; nr. 31, datë 5.7.2011; nr. 22, datë 22.7.2009 të Gjykatës Kushtetuese*).

16. Në vështrim të standardit të mësipërm, si dhe nisur nga natyra e argumenteve të parashtruara nga kërkesit në mbështetje të pretendimeve të mësipërme, Gjykata vlerëson se ato kanë të bëjnë me vlerësimin e provave, mënyrën e interpretimit të fakteve dhe të zbatimit të ligjit nga ana e gjykatave të zakonshme. Për rrjedhojë, ky pretendim i kërkesve është haptazi i pabazuar.

PËR KËTO ARSYE,

Gjykata Kushtetuese e Republikës së Shqipërisë, në mbështetje të neneve 131, shkronja “f” dhe 134/1, shkronja “g”, të Kushtetutës, si dhe të neneve 72 e vijues të ligjit nr. 8577, datë 10.02.2000 “Për organizimin dhe funksionimin e Gjykatës Kushtetuese të Republikës së Shqipërisë”, me shumicë votash,

VENDOSI:

- Pranimin e kërkesës.
- Shfuqizimin e vendimit nr. 532, datë 9.3.2012 të Kolegjit Civil të Gjykatës së Lartë (në dhomë këshillimi).
- Dërgimin e çështjes për rishqyrtim në Gjykatën e Lartë.
- Ky vendim është përfundimtar, i formës së prerë dhe hyn në fuqi ditën e botimit në Fletoren Zyrtare.

Anëtarë pro: Bashkim Dedja (kryetar), Sokol Berberi, Fatmir Hoxha, Fatos Lulo, Vitore Tusha, Besnik Imeraj, Gani Dizdari.

Anëtarë kundër: Vladimir Kristo, Altina Xhoxhaj

MENDIM PAKICE

1. Në çështjen me kërkes Gjergj Theodhori etj., jam kundër qëndrimit të shumicës për shfuqizimin e vendimit nr. 532, datë 9.3.2012 të Kolegjit Civil të

Gjykatës së Lartë, vetëm me argumentin se në vendimin e dhomës së këshillimit mungon parashtrimi i shkaqeve të ngritura në rekurs.

2. Ashtu siç jam shprehur edhe më parë lidhur me këtë qëndrim të Gjykatës, vlerësoj se ai, megjithëse shërben për të ndrequr një mangësi në formulimin e vendimeve të mospranimit nga kolegjet e Gjykatës së Lartë, është i padobishëm dhe i jep vendimmarrjes së shumicës një karakter formal, duke mos i shërbyer aspak kërkuësve, të cilët pretendimet për cenimin e së drejtës për një proces të rregullt ligjor i lidhin me cenimin e të drejtave të tyre kushtetuese.

3. Në lidhje me parimin e arsytimit të vendimit gjyqësor, në jurisprudencën e saj Gjykata ka theksuar se ajo e vlerëson zbatimin e tij rast pas rasti, në varësi të rrethanave konkrete të çështjes, duke analizuar nëse vendimet gjyqësore të kundërshtuara e kanë përmbushur në mënyrë të njaftueshme këtë detyrim (*shih vendimin nr. 25, datë 10.6.2011 të Gjykatës Kushtetuese*). Gjykata, ndërsa ka pranuar se jo çdo shkelje e rregullave procedurale e bën procesin të parregullt në kuptimin kushtetues, ka pranuar gjithashtu se ndikim të drejtpërdrejtë në një proces ligjor kanë ato shkelje thelbësore, vërtetimi i të cilave do të cenonte të drejtat dhe liritë themelore të individit. Duke shkuar më tej, Gjykata nuk ka pranuar pretendimet për cenimin e parimeve kushtetuese për një proces të rregullt ligjor në rastet kur gjykata e shkallës më të lartë ka plotësuar apo korrigjuar mangësitë e gjykatave të shkallëve më të ulëta në plotësimin e standardeve dhe elementeve të një procesi të rregullt ligjor (*shih vendimet nr. 21, datë 1.10.2008; nr. 40, datë 22.9.2011; nr. 18, datë 2.4.2012 të Gjykatës Kushtetuese*).

4. Gjykata, referuar natyrës së gjykimit kushtetues të kërkesave individuale, ka tashmë një qëndrim të konsoliduar, sipas të cilit kontrolli i respektimit të standardeve kushtetuese për një proces të rregullt ligjor, është funksion edhe i gjykatave të zakonshme, për më tepër i Gjykatës së Lartë. Një linjë e tillë lidhur me raportin ndërmjet juridiksionit kushtetues dhe juridiksionit të gjykatave të zakonshme, kur është rasti i shqyrtimit nga ana e Gjykatës Kushtetuese të kërkesave individuale, në bazë të nenit 131/f të Kushtetutës, udhëhiqet nga parimi i subsidiaritetit (komplementaritetit) (*shih vendimet nr. 4, datë 28.2.2006; nr. 19, datë 2.4.2012 të Gjykatës Kushtetuese*). Në këtë kuptim, Gjykata duhet të investohet vetëm nëse konstaton shkelje të parimeve të procesit të rregullt ligjor, dhe nëse këto shkelje nuk janë konstatuar dhe riparuar nga Gjykata e Lartë. Në rast se Gjykata nuk arrin në një përfundim të tillë, pra që procesi i zhvilluar në të tri shkallët e gjykimit është i cenushtëm nga pikëpamja kushtetuese, ajo nuk mundet që të shfuqizojë një vendim të Gjykatës së Lartë, vetëm

me arsytimin se ai nuk përmban shkaqet e paraqitura në rekurs. Megjithatë, në vlerësimin tim, kjo nuk e pengon Gjykatën që, edhe në rastet e mospranimit të kërkesës, t'i tërheqë vërejtje Gjykatës së Lartë në mënyrë që të riparojë këto të meta në të ardhmen.

5. Në rastin konkret kërkuësit kanë pretenduar se, gjatë procesit gjyqësor, afati në lidhje me procedurën e lidhjes së kontratës së privatizimit të banesave është shkelur për një muaj për faj të institucioneve dhe se kërkuësit, si persona të pastrehë, plotësonin kriteret e përcaktuara në ligjin nr. 9416, datë 20.5.2005. Në lidhje me këto pretendime, Gjykata vlerësoi se ato kanë të bëjnë me vlerësimin e provave, mënyrën e interpretimit të fakteve dhe të zbatimit të ligjit nga ana e gjykatave të zakonshme dhe i konsideroi ato haptazi të pabazuara. Në këto kushte, Gjykata nuk ka vlerësuar se procesi gjyqësor i kundërshtuar ka shfaqur probleme që e bëjnë atë të cenushtëm nga pikëpamja kushtetuese.

6. Shumica vlerëson se, nga leximi në tërësi i vendimit, rrjedha logjike e përdorur në vendim nuk rezulton e qartë dhe e kuptueshme dhe se argumentet e pjesës hyrëse nuk janë të lidhura logjikisht me pjesën arsyetuese dhe atë urdhëruese. Pjesët e vendimit nuk formojnë një përmbajtje koherente brenda tij, çka bën që përmbajtja dhe arsytimi i tij të mos kenë një harmoni të brendshme dhe se mungesa e paraqitjes së shkaqeve të parashtruara në rekurs, në vendimin e Kolegjit Civil të Gjykatës së Lartë përbën një të metë, të pakapërcyeshme, të përmbajtjes së vendimit dhe të arsytimit të gjykatës. Po ashtu, shumica vlerëson se mosparaqitja, në vendimin e Kolegjit Civil, të shkaqeve të parashtruara nga kërkuësit në rekurs, *prima facie*, krijon dyshime edhe mbi cenimin e të drejtës së ankimit efektiv si dhe të të drejtës për t'u dëgjuar.

7. Gjykata ka theksuar se detyrimi që kanë gjykatat për të arsyetuar vendimet e tyre, nuk mund të interpretohet sikur kërkohet arsytim i detajuar për çdo pretendim të palës ndërgjyqëse (*shih vendimet nr. 23, datë 4.11.2008; nr. 35, datë 25.7.2011 të Gjykatës Kushtetuese*). Detyrimi i gjykatave për të respektuar këtë standard ndryshon në varësi të rrethanave të çështjes konkrete dhe natyrës së vendimit dhe masa e arsytimit varet nga natyra e vendimit në fjalë (*shih vendimin nr. 25, datë 10.6.2011 të Gjykatës Kushtetuese*).

8. Gjykata është shprehur edhe lidhur me zbatimin e këtij detyrimi nga Gjykata e Lartë, për vendimet e dhëna prej saj në dhomë këshillimi, duke theksuar se mënyra e formulimit të pjesës arsyetuese të këtij vendimi, se "*rekursi nuk përmban shkaqe ligjore*", është e rregullt. Fakti se në këtë pjesë të vendimit nuk u jepet përgjigje e detajuar të gjitha pretendimeve të palëve, nuk do të thotë se ky vendim është i paarsyetuar, përderisa shkaqet e parashtruara në rekurs, që serviren si shkaqe ligjore për

prishjen e vendimit të gjykatës së apelit, nuk gjejnë mbështetje as në ligj, dhe as në materialet e çështjes. Kjo formë arsyetimi është tashmë e konsoliduar në praktikën e Gjykatës së Lartë, përderisa shpreh, në thelb, shkaqet e mospranimit të rekursit, nga ana e kolegjeve të saj, gjatë shqyrtimit të tij paraprak në dhomën e këshillimit dhe nuk paraqet ndonjë mangësi, e cila mund të ndikojë negativisht në drejtim të garantimit të së drejtës për një proces të rregullt ligjor (*shih vendimet nr. 17, datë 16.5.2011; nr. 26, datë 13.6.2011; nr. 37, datë 19.9.2011 të Gjykatës Kushtetuese*).

9. Të njëjtin qëndrim mban edhe GJEDNJ-ja, e cila ka vlerësuar se detyrimi që ka një gjykatë vendase për të arsyetuar vendimet e saj, nuk mund të interpretohet sikur kërkohet arsyetim i detajuar për çdo pretendim të palës ndërgjyqëse. Detyrimi për të arsyetuar vendimin varet nga natyra e vendimit në fjalë. Kur Gjykata e Lartë nuk pranon një recurs për shkak se nuk është parashtruar baza ligjore e çështjes, kërkesat e nenit 6 të Konventës mund të plotësohen me një arsyetim shumë të kufizuar (*shih vendimet e GJEDNJ-së në çështjet Marini kundër Shqipërisë, datë 18.12.2007 §105; Mishgjoni kundër Shqipërisë, datë 7.12.2010, § 51*).

10. Bazuar në standardet e mësipërme vlerësoj se, në rastin konkret, për sa Gjykata e Lartë ka vendosur mospranimin e rekursit, kjo do të thotë se të gjitha shkaqet e ngritura në të nga kërkuesit, edhe pse nuk janë paraqitur formalisht në atë vendim, kanë qenë të pabazuara. Kolegji Civil i Gjykatës së Lartë, pavarësisht se në vendim nuk paraqet cilat janë shkaqet e kundërshtimit të vendimit të Gjykatës së Apelit Tiranë, në dhomën e këshillimit ka realizuar një proces vlerësimi të atyre shkaqeve, nëpërmjet të cilit ka arritur në konkluzionin e shprehur në dispozitiv. Mosvendosja e shkaqeve të rekursit në vendim, e përsëris vetëm formalisht, nuk do të thotë se rekursi nuk është marrë në shqyrtim në dhomë këshillimi (pra se kërkuesit nuk janë dëgjuar), ashtu siç edhe e kundërta e kësaj (një vendim me shkaqe në të) nuk është e mjaftueshme për të arritur në përfundimin se e drejta për t'u dëgjuar është respektuar. Nga kjo pikëpamje, vlerësoj se ky element i vendimit të dhomës së këshillimit ka karakter thjesht formal në përmbajtjen e vendimit gjyqësor.

11. Edhe po t'i referohemi nenit 310/1 të KPC-së, i cili parashikon elementet që duhet të përmbajë një vendim gjyqësor, vendosja e shkaqeve të ankimit nuk është parashikuar si një nga elementet që duhet të përmbajë pjesa hyrëse, përshkruese apo arsyetuese e vendimit. Kjo dispozitë kërkon nga gjykata paraqitjen e arsyeve në të cilat ajo mbështet vendimin, që në rastin konkret është mungesa e shkaqeve të parashikuara në nenin 472 të KPC-së.

12. Në përfundim të analizës së mësipërme, vlerësoj

se, për arsye se nga procesi gjyqësor nuk rezulton cenimi i standardeve të një procesi të rregullt ligjor, Gjykata nuk duhet të vendoste shfuqizimin e vendimit të Gjykatës së Lartë, vetëm për arsyen e mosparaqitjes në të, të shkaqeve të rekursit.

Anëtare: Altina Xhoxhaj

MENDIM PAKICE

1. Gjykata Kushtetuese (Gjykata) ka pranuar pretendimet e kërkuesve Gjergj Theodhori etj. dhe ka shfuqizuar, si të papajtueshëm me Kushtetutën, vendimin nr. 532, datë 9.3.2012 të Kolegjit Civil të Gjykatës së Lartë. Shumica ka arritur në përfundimin se mungesa e paraqitjes së shkaqeve të parashtruara në recurs, në vendimin e Kolegjit Civil të Gjykatës së Lartë (dhomë këshillimi), përbën një të metë, të pakapërcyeshme, të përmbajtjes së vendimit dhe të arsyetimit të gjykatës dhe se mosparaqitja e këtyre shkaqeve, *prima facie*, krijon dyshime edhe mbi cenimin e të drejtës së ankimit efektiv, si dhe të së drejtës për t'u dëgjuar (*shih paragrafët 11 dhe 12 të vendimit*).

2. Në ndryshim nga shumica, vlerësoj se në rastin konkret, pretendimet e kërkuesve janë haptazi të pabazuara.

3. Lidhur me argumentet në të cilat shumica e mbështet vendimin e saj, sikurse jam shprehur dhe më parë (*shih mendimin paralel të vendimeve nr. 31, datë 10.7.2013; nr. 26, datë 24.6.2013; nr. 22, datë 20.5.2013; nr. 3, datë 19.2.2013, të Gjykatës Kushtetuese*) vlerësoj se një riformulim, në linjën e kërkuar nga shumica, i vendimit nga ana e Kolegjit Civil të Gjykatës së Lartë, nuk i shërben efektivitetit të gjykimit kushtetues pasi nuk vlerëson atë që është më e rëndësishme në një vendim gjyqësor, pikërisht pjesën arsyetuese të tij, e cila lidhet drejtpërdrejt me standardin kushtetues të arsyetimit të vendimit. Përveç formalizmit, ky vendim nuk përmbush pritshmëritë e kërkuesve, të cilët, në këto rrethana, mund t'i drejtohen përsëri kësaj Gjykate lidhur me cenimin e së drejtës për një proces të rregullt ligjor, në aspektet e pretenduara dhe të mbetura pa përgjigje.

4. Gjykata, në jurisprudencën e saj, ka vlerësuar rast pas rasti zbatimin e standardit të arsyetimit të vendimit, duke theksuar se detyrimi që kanë gjykatat për të arsyetuar vendimet e tyre, nuk mund të interpretohet sikur kërkohet arsyetim i detajuar për çdo pretendim të palës ndërgjyqëse (*shih vendimet nr. 23, datë 4.11.2008; nr. 35, datë 25.7.2011, të Gjykatës Kushtetuese*).

5. Nga ana tjetër, kontrolli kushtetues që kjo Gjykatë ushtron ndaj vendimeve gjyqësore është i kufizuar vetëm në funksion të mbrojtjes së të drejtave kushtetuese të individit për një proces të rregullt ligjor. Problemet e

interpretimit dhe të zbatimit të ligjit për zgjidhjen e çështjeve konkrete nuk përbëjnë juridiksion kushtetues, nëse ato nuk shoqërohen me cenimin e këtyre të drejtave (shih vendimet nr. 31, datë 5.7.2011 dhe nr. 22, datë 22.7.2009, të Gjykatës Kushtetuese).

6. Gjithashtu, Gjykata, në jurisprudencën e saj, referuar natyrës së gjykimit kushtetues të kërkesave individuale, ka theksuar se vetëm kur janë të pranishme pretendime që kanë të bëjnë me shkeljen e parimeve themelore të procesit gjyqësor, si dhe kur këto pretendime gjejnë pasqyrim në materialet e çështjes, atëherë vendimi i Kolegjit të Gjykatës së Lartë, për mospranimin e rekursit, vë në dyshim të drejtën për një proces të rregullt ligjor (shih vendimet nr. 19, datë 19.7.2005; nr. 22, datë 6.6.2011, të Gjykatës Kushtetuese).

7. Bazuar në standardet e mësipërme, jam i mendimit se pretendimet e ngritura nga kërkuessit, sikurse vlerëson edhe shumica, kanë të bëjnë me probleme të interpretimit të ligjit material dhe procedural, si dhe me vlerësimin e fakteve dhe rrethanave të mosmarrëveshjes. Pretendime të kësaj natyre janë çështje që ndajnë juridiksionin e gjykatave të zakonshme nga juridiksioni kushtetues. Për këto arsye, çmoj se vendimi i shumicës është formal përderisa vendimi i Kolegjit Civil të Gjykatës së Lartë nuk cenon në thelb standardin e arsyetimit të vendimit gjyqësor.

Anëtar: Vladimir Kristo

URDHËR

Nr. 1007, datë 24.6.2014

PËR PËRCAKTIMIN E KATEGORISË SË ZYRTARËVE TË ADMINISTRATËS DOGANORE, TË CILËT U NËNSHTROHEN KUFIZIMEVE TË NENIT 32 TË LIGJIT NR. 9367, DATË 7.4.2005, "PËR PARANDALIMIN E KONFLIKTIT TË INTERESAVE NË USHTRIMIN E FUNKSIONEVE PUBLIKE", TË NDRYSHUAR

Në zbatim të nenit 42, pika 2, dhe nenit 32 germa "c", të ligjit nr. 9367, datë 7.4.2005, "Për parandalimin e konfliktit të interesave në ushtrimin e funksioneve publike", të ndryshuar, bazuar në vendimin nr. 1049, datë 4.12.2013 të Këshillit të Ministrave, "Për disa ndryshime dhe shtesa në vendimin nr. 205, datë 13.4.1999, "Për dispozitat zbatuese të Kodit Doganor, të ndryshuar" dhe rregulloren e brendshme të Inspektoratit të Lartë të Deklarimit dhe Kontrollit të Pasurive dhe Konfliktit të Interesave,

URDHËROJ:

Kategoria e zyrtarëve të administratës doganore që do të përfshihen në kufizimet e parashikuara në nenin 32

të ligjit nr. 9367, datë 7.4.2005, të ndryshuar, të cilët nuk mund të zotërojnë në mënyrë aktive, asnjë aksion ose pjesë në kapital në shoqëritë tregtare, që kryejnë veprimtari import-eksporti, kategorizuar sipas funksionit do të jenë:

1. Zyra e Drejtorit të Përgjithshëm
 - Drejtor i Përgjithshëm
 - Zv/Drejtor i Përgjithshëm
 - Këshilltar
2. Drejtoria e Auditimit të Brendshëm
 - Drejtor drejtorie
3. Drejtoria e Investigimit të Brendshëm dhe Antikorrupsionit
 - Drejtor drejtorie
4. Drejtoria e Buxhetit dhe Financës
 - Drejtor drejtorie
5. Drejtoria e Procedurave të Kontrollit të Pagesave dhe Garancive Doganore
 - Drejtor drejtorie
 - Përgjegjës sektori
6. Drejtoria e Tarifës dhe Origjinës
 - Drejtor drejtorie
 - Përgjegjës sektori
7. Drejtoria Juridike
 - Drejtor drejtorie
8. Drejtoria e Laboratorit Doganor
 - Drejtor drejtorie
9. Drejtoria e Vlerës Doganore
 - Drejtor drejtorie
 - Përgjegjës sektori
10. Drejtoria Teknike e Akcizës
 - Drejtor drejtorie
11. Drejtoria e Metodikave dhe Kontrollit
 - Drejtor drejtorie
12. Drejtoria e Antikontrabandës dhe Rikuperimit me Forcë të Borxhit
 - Drejtor drejtorie
 - Përgjegjës sektori
 - Komandant grupi
 - Inspektor
13. Drejtoria Antitrafik
 - Drejtor drejtorie
14. Drejtoria e Hetimit
 - Drejtor drejtorie

- Specialist hetues
- Oficer i policisë gjyqësore

- 15. Drejtoria për Mbrojtjen e Pronësisë Intelektuale
- Drejtor drejtorie

- 16. Drejtoria e Kontrolleve Paszhdoganimit
- Drejtor drejtorie
- Përgjegjës sektori
- Specialist

- 17. Drejtoria e Informacionit
- Drejtor drejtorie
- Përgjegjës sektori
- Specialist informacioni

- 18. Drejtoria e Analizës së Riskut dhe Monitorimit
- Drejtor drejtorie

- 19. Drejtoria e Burimeve Njerëzore
- Drejtor drejtorie

- 20. Drejtoria e Burimeve Mbështetëse
- Drejtor drejtorie

- 21. Drejtoria e Teknologjisë dhe Informacionit
- Drejtor drejtorie

- 22. Degët doganore
- Kryetar
- Përgjegjës sektori
- Përgjegjës zyre/turni
- Doganier

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

**INSPEKTORI I PËRGJITHSHËM I INSPEKTORATIT
TË LARTË TË DEKLARIMIT DHE KONTROLLIT
TË PASURIVE DHE KONFLIKTIT TË INTERESIT
Shkëlqim Ganaj**

URDHËR

Nr. 1008, datë 24.6.2014

**PËR PËRCAKTIMIN E KATEGORISË SË
ZYRTARËVE TË ADMINISTRATËS TATIMORE,
TË CILËT U NËNSHTROHEN KUFIZIMEVE TË
NENIT 32 TË LIGJIT NR. 9367, DATË 7.4.2005,
“PËR PARANDALIMIN E KONFLIKTIT TË
INTERESAVE NË USHTRIMIN E FUNKSIONEVE
PUBLIKE”, TË NDRYSHUAR**

Në zbatim të nenit 42, pika 2, dhe nenit 32 germa “c”, të ligjit nr. 9367, datë 7.4.2005, “Për parandalimin e konfliktit të interesave në ushtrimin e funksioneve publike”, të ndryshuar, urdhrit nr. 130, datë 6.11.2012 të Kryeministrit, “Për miratimin e strukturës organizative

dhe numrit të punonjësve të administratës tatimore qendrore”, urdhrit nr. 70, datë 13.12.2012 të Ministrit të Financave, “Për miratimin e organigramës të administratës tatimore qendrore” dhe rregullores së brendshme të Inspektoratit të Lartë të Deklarimit dhe Kontrollit të Pasurive,

URDHËROJ:

Kategoria e zyrtarëve të administratës tatimore që do të përfshihen në kufizimet e parashikuara në nenin 32 të ligjit nr. 9367, datë 7.4.2005, të ndryshuar, të cilët nuk mund të zotërojnë në mënyrë aktive, asnjë aksion ose pjesë në kapital në shoqëritë tregtare, që shlyejnë detyrimet tatimore ose ushtrojnë veprimtari sipas fushës apo juridiksionit territorial, të kategorizuar sipas funksionit do të jenë:

1. Drejtor Përgjithshëm
2. Zv. Drejtor i Përgjithshëm
3. Drejtoria e Apelimit Tatimor
- Drejtor drejtorie
- Inspektor
4. Drejtoria e Avokatit të Tatimpaguesve
- Drejtor drejtorie
5. Drejtoria e Investigimit të Brendshëm (Antikorrupsioni)
- Drejtor drejtorie
6. Drejtoria e Auditit të Brendshëm
- Drejtor drejtorie
7. Drejtoria e Hetimit Tatimor
- Drejtor drejtorie
8. Sektori i Mbledhjes së Informacionit
- Përgjegjës sektori
- Inspektor
9. Sektori i Hetimit Tatimor
- Përgjegjës sektori
- Inspektor
10. Sektori i Zbatimit
- Përgjegjës sektori
- Inspektor
11. Drejtoria e Menaxhimit të Riskut
- Drejtor drejtorie
12. Drejtoria e Shërbimit dhe Regjistrimit të Tatimpaguesve
- Drejtor drejtorie

13. Drejtoria e Mbledhjes së Borxhit
- Drejtor drejtorie
14. Drejtoria e Vlerësimit të të Ardhurave Tatimore dhe Kontabilitetit
- Drejtor drejtorie
15. Drejtoria e Kontrollit Tatimor
- Drejtor drejtorie
16. Sektori i Transferimit të Çmimit
- Përgjegjës sektori
- Inspektorët
17. Sektori i Kontrollit Tatimor dhe Verifikimit në Terren
- Përgjegjës sektori
- Inspektorët
18. Drejtoria Teknike
- Drejtor drejtorie
19. Drejtoria e Teknologjisë së Informacionit
- Drejtor drejtorie
20. Drejtoria e Administratës dhe Prokurimeve
- Drejtor drejtorie
21. Drejtoria e Burimeve Njerëzore
- Drejtor drejtorie

22. Drejtoria Ligjore
- Drejtor drejtorie
23. Drejtoritë rajonale
- Drejtor Rajonal
- Drejtor drejtorie/Vlerësimit të të Ardhurave Tatimore dhe Kontabilitetit/Kontrollit Tatimor/Mbledhjes së Borxhit/Vlerësimit në Terren/Hetimit Tatimor.
- Përgjegjës sektori
- Inspektor.
Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

**INSPEKTORI I PËRGJITHSHËM I INSPEKTORATIT
TË LARTË TË DEKLARIMIT DHE KONTROLLIT
TË PASURIVE DHE KONFLIKTIT TË INTERESIT
Shkëlqim Ganaj**

KËRKESË

Shtetasi Miltiadh Naska (ndryshuar nga Myslym Bejko) i biri i Dalipit dhe i Zyrakos, i datëlindjes 13.11.1954, lindur dhe banues ne Ura Vajguore Berat, kërkon pranë Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Berat, shpalljen të vdekur të motrës së tij, shtetases Halime Bejko.

**KËRKUESI
Miltiadh Naska (Myslym Bejko)**

Abonimet vjetore për Fletoren Zyrtare mund të bëhen pranë Postës Shqiptare me çmimin 16 000 lekë ose pranë Qendrës së Botimeve Zyrtare me çmimin 14 000 lekë (ky çmim nuk përfshin shpërndarjen në adresë)

	Formati: 61x86/8
--	------------------

Shtypshkronja e Qendrës së Botimeve Zyrtare
Tiranë, 2014

Çmimi 24 lekë

Adresa: bulevardi "Gjergj Fishta", pas ish-ekspozitës "Shqipëria Sot",
Tel: 04 24 27 005, 04 24 27 006